

Illustrationer

Hvis ikke andet er angivet, viser illustrationerne i denne vejledning SC-P9000-serien.

Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse instruktioner helt, før du samler produktet, og sørg for at følge sikkerhedsinstruktionerne i printerens Brugervejledning under brugen af produktet.





Under brug af printeren

- Bloker, eller dæk ikke åbningerne i printeren.
- Stik ikke objekter ind gennem hullerne. Sørg for ikke at spilde væske på printeren.
- Anvend kun den netledning, der følger med printeren. Ved anvendelse af andre netledninger kan der opstå brand, eller du kan få elektrisk stød.
- Forsøg ikke selv at udføre anden service på printeren end den, der er angivet specifikt i dokumentationen.
- Stik stikket ud af printeren, og overlad enhver service til kvalificeret servicepersonale i følgende situationer: Nedledningen eller stikket er beskadiget; Der er trængt væske ind i printeren; Printeren er blevet tabt, eller kabinettet er beskadiget; Printeren fungerer ikke normalt eller udviser en tydelig ændring i funktion og ydelse.
- Stik ikke din hånd ind i printeren, og berør ikke blækpatronerne under udskrivningen.

Ved håndtering af blækpatronerne

- Hold blækpatronerne uden for børns rækkevidde, og drik ikke indholdet.
- Opbevar blækpatroner køligt og mørkt.
- Hvis der kommer blæk på huden, skal det vaskes af med sæbe og vand. Hvis du får blæk i øjnene, skal de øjeblikkeligt skylles med vand.
- Brug ikke en blækpatron efter den dato, der er påtrykt blækpatronen.
- Brug blækpatronen inden for seks måneder fra isætningen for at sikre bedst resultat.
- Adskil ikke blækpatronerne, og prøv ikke at genfylde dem. Det kunne beskadige skrivehovedet.
- Berør ikke blækforsyning sporten eller det omgivende område samt den grønne IC-chip på siden af blækpatronen. Hvis du gør det, kan det påvirke den normale funktion og udskrivning.

Symbolforklaring

	Advarsel	Advarslerne skal overholdes for at undgå alvorlig personskade.
	Forsigtig	Forholdsreglerne skal følges for at undgå personskade.
	Vigtigt	Vigtigt: Vigtigt skal følges for at undgå beskadigelse af dette produkt.
	Bemærk	Bemærkningerne indeholder nyttig eller ekstra information om betjening af dette produkt.

Kuvat

Ellei muuten mainita, tässä ohjekirjassa olevat kuvat ovat SC-P9000-sarjasta.

Turvaohjeet

Lue nämä ohjeet kokonaan ennen tuotteen kokoamista. Noudata tulostimen Käyttöopas turvaohjeita tuotetta käyttäessäsi.





Tulostinta käytettäessä

- Älä tuki tai peitä tulostimen aukkoja.
- Älä aseta esineitä tulostimen koloihin. Älä pudota vettä tulostimen päälle.
- Käytä vain tulostimen mukana toimitettavaa virtajohtoa. Muun johdon käyttäminen saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä yritä huoltaa tulostinta itse, paitsi niillä tavoin kuin ohjeissa on nimenomaan mainittu.
- Irrota tulostin verkkovirrasta ja ota yhteyttä koulutettuun huoltohenkilökuntaan seuraavissa tapauksissa: Virtajohto tai virtapistoke on vaurioitunut; tulostimeen on päässyt nestettä; tulostin on pudonnut tai runko on vaurioitunut; tulostin ei toimi normaalisti tai sen suorituskyky on muuttunut merkittävästi.
- Älä laita kättäsi tulostimen sisälle tai kosketa värikasetteja tulostuksen aikana.

Värikasetteja käsitellessä

- Pidä värikasetit lasten ulottumattomissa äläkä juo niiden sisältöä.
- Varastoi värikasetit viileässä ja pimeässä paikassa.
- Jos ihollesi pääsee mustetta, pese se pois vedellä ja saippualla. Jos silmiisi pääsee mustetta, huuhtelee se heti pois vedellä.
- Älä käytä värikasetteja niissä näkyvän viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Käytä värikasetti loppuun kuukauden sisällä saavuttaaksesi parhaat tulokset.
- Älä pura värikasetteja tai yritä täyttää niitä uudelleen. Tämä voi vaurioittaa tulostuspäätä.
- Älä kosketa musteen tuloaukkoa tai sitä ympäröivää aluetta. Älä myöskään kosketa värikasetin sivulla olevaa vihreää IC-sirua. Tämä voi vaikuttaa värikasetin toimintaan ja tulostukseen.

Symboleiden merkitykset

	Vakava varoitus	Vakavia varoituksia täytyy noudattaa vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi.
	Varoitus	Varoituksia täytyy noudattaa ruumiinvammojen välttämiseksi.
	Tärkeää	Tärkeää : Tärkeitä kohtia, joita täytyy noudattaa laitevahinkojen välttämiseksi.
	Huomautus	Huomautus : Huomautukset sisältävät tuotteen käyttöön liittyviä hyödyllisiä lisätietoja.

Illustrasjoner

Hvis ikke annet er oppgitt, viser illustrasjonene i denne bruksanvisningen SC-P9000-serien.

Sikkerhetsinstruksjoner

Les disse instruksjonene i sin helhet før du monterer produktet, og sørg for å følge sikkerhetsinstruksjonene i skriverens Brukerhåndbok når du bruker produktet.





Når du bruker skriveren

- Ikke blokker eller dekk til åpningene på skriveren.
- Ikke sett inn gjenstander i sporene. Pass på så du ikke søler væske på skriveren.
- Bruk kun strømledningen som følger med skriveren. Bruk av en annen ledning kan føre til brann eller elektrisk støy.
- Bortsett fra der det er spesifikt forklart i dokumentasjonen din, må du ikke prøve å utføre service på skriveren din selv.
- Koble fra skriveren og overalt service til kvalifisert servicepersonell under følgende omstendigheter: Hvis strømledningen er skadet, det har kommet væske inn i skriveren, skriveren har falt ned eller dekselet har blitt skadet, hvis skriveren ikke fungerer normalt eller hvis den utviser en merkelig endring i ytelsen.
- Ikke ta hånden inn i skriveren eller berør blekkpatronene under utskrift.

Når du håndterer blekkpatronene

- Hold blekkpatronene utenfor barns rekkevidde, og ikke drikk innholdet.
- Oppbevar blekkpatronene på et kaldt og mørkt sted.
- Hvis du får blekk på huden, må du vaske det av med såpe og vann. Hvis du får blekk i øynene, må du umiddelbart skylle dem med vann.
- Ikke bruk en blekkpatron hvis datoen som er trykket på blekkpatronen er utløpt.
- Bruk opp blekkpatronen innen seks måneder etter installasjonen, for å få beste resultater.
- Ikke demonter blekkpatronene eller prøv å fylle dem opp på nytt. Dette kan skade skriverhodet.
- Ikke berør blekktilførselsporten eller området rundt den og den grønne IC-chipen på siden av blekkpatronen. Hvis du gjør dette kan et påvirke normal funksjon og utskrift.

Symbolenes betydning

	Advarsel	Advarsler må følges for å unngå alvorlige kroppsskader.
	Forsiktig	Forsiktighetsregler må følges for å unngå kroppslige skader.
	Viktig	Viktig: Viktig må følges for å unngå skade på produktet.
	Merknad	Merknader inneholder nyttig eller ekstra informasjon om funksjonen for dette produktet.

Illustrationer

Om inget annat anges visar bilderna i denna bruksanvisningen SC-P9000-serien.

Säkerhetsanvisningar

Läs anvisningarna i sin helhet innan du monterar produkten och se till att du följer säkerhetsinstruktionerna i skrivarens Användarhandbok när du använder produkten.





När du använder skrivaren

- Blockera inte och täck inte öppningarna i skrivaren.
- Stoppa inte in föremål i öppningarna. Var försiktig så att du inte spiller vätska på skrivaren.
- Använd endast den nätkabel som levereras med skrivaren. Användning av en annan kabel kan resultera i brand eller elektrisk stöt.
- Förutom vad som specifikt anges i dokumentationen, försök inte utföra service på skrivaren själv.
- Koppla bort skrivaren och överlåt service till kvalificerad servicepersonal vid följande händelser: strömsladden eller kontakten är skadad, vätska har kommit in i skrivaren, skrivaren har tappats eller skåpet är skadat; skrivaren fungerar inte normalt eller uppvisar tydlig förändring av prestanda.
- Sätt inte handen inne i skrivaren och vidrör inte bläckpatronerna under utskrift.

Vid hantering av bläckpatronerna

- Förvara bläckpatronerna utom räckhåll för barn och drick inte dess innehåll.
- Förvara bläckpatronerna på en sval och mörk plats.
- Om du får bläck på huden, tvätta bort det med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen, skölj omedelbart med vatten.
- Använd inte en bläckpatronerna efter det bäst-före-datum som är tryckt på kartong.
- Använd upp bläckpatronen inom sex månader efter installation för bästa resultat.
- Ta inte isär bläckpatroner och försök inte att fylla på dem. Detta kan skada skrivhuvudet.
- Vidrör inte bläckmatarporten, dess omgivande område eller den gröna IC-kretsen på bläckpatronen. Detta kan påverka normal funktion och utskrift.

Symbolernas betydelse

	Varning	Följ alla varningar för att undvika allvarliga personskador.
	Försiktig	Följ alla försiktighetsoppmaningar för att undvika personskador.
	Viktig	Viktig: Åtgärder som indikeras som viktiga måste följas för att undvika skada på produktet.
	Obs	Obs: Text som markeras på detta sätt innehåller praktisk eller tilläggsinformation angående produktens användning.

تصاویر

تصاویر موجود در این دفترچه راهنما مربوط به سری SC-T9000 است. مگر در مواردی که خلاف آن تصریح شده باشد.

دستورالعمل های مربوط به ایمنی

قبل از سر هم کردن محصول، این دستورالعمل ها را به طور کامل مطالعه کنید. و هنگام استفاده از محصول، حتماً از دستورالعمل های مربوط به ایمنی موجود در راهنمای کاربر چاپگر پیروی کنید.


هنگام استفاده از چاپگر

- روزنه های موجود در چاپگر را مسدود نکنید یا آنها را نپوشانید.
- چیزی در شکاف ها قرار ندهید. مراقب باشید مایعات روی چاپگر نریزد.
- فقط از سیم برق عرضه شده همراه چاپگر استفاده کنید. استفاده از سیم دیگری ممکن است منجر به آتش سوزی یا برق گرفتگی شود.
- به استثنای موارد ویژه ای که در این راهنما توضیح داده شده است، سعی نکنید خودتان چاپگر را سرویس کنید.
- چاپگر را از پرینز بکشید و در شرایط زیر برای سرویس به سرویسکاران مجاز مراجعه کنید: سیم برق یا دوشاخه آسیب دیده است؛ مایعات وارد چاپگر شده است؛ چاپگر روی زمین افتاده است یا محفظه آن آسیب دیده است؛ چاپگر به طور طبیعی کار نمی کند یا تغییر قابل تشخیصی در عملکرد آن مشاهده می شود.
- هنگام چاپ، دست خود را داخل چاپگر نکنید یا به کارتریج های جوهر دست نزنید.

هنگام جابجایی کارتریج های جوهر

- کارتریج های جوهر را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید و محتویات آنها را نخورید.
- کارتریج های جوهر را در مکانی خشک و خنک نگهداری کنید.
- اگر جوهر روی پوست شما ریخت، آن را با آب و صابون بشویید. اگر جوهر داخل چشم هایتان ریخت، آنها را بلافاصله با آب زیاد بشویید.
- از کارتریج جوهر بیشتر از تاریخی که روی کارتن کارتریج چاپ شده است، استفاده نکنید.
- برای دریافت بهترین نتایج، از کارتریج جوهر حداکثر در مدت شش ماه پس از نصب استفاده کنید.
- قطعات کارتریج های جوهر را باز نکنید یا سعی نکنید آنها را دوباره پر نمایید. انجام این کار ممکن است به هد چاپگر آسیب وارد کند.
- به پورت تأمین جوهر یا قسمت های اطراف آن و تراشه ای سی سبز رنگ روی کارتریج جوهر دست نزنید. انجام این کار ممکن است روی چاپ و عملکرد عادی تأثیر بگذارد.

معنی نمادهای

	باید از هشدارها پیروی کرد تا از جراحات جسمانی جدی جلوگیری نمود.
	باید از احتیاط ها پیروی کرد تا از جراحات جسمانی جدی جلوگیری نمود.
	مهم: باید از موارد مهم پیروی کرد تا از آسیب دیدن محصول جلوگیری نمود.
	توجه: توجه ها حاوی اطلاعات مفید یا بیشتر درباره عملکرد این محصول هستند.

الرسوم التوضیحية

ما لم يتم تحديد خلاف ذلك، فإن الرسوم التوضیحية في هذا الدليل تبين السلسلة SC-P9000.

إرشادات السلامة

اقرأ هذه الإرشادات بالكامل قبل تركيب المنتج، وتأكد من اتباع إرشادات السلامة في دليل المستخدم الخاص بالطابعة عند استخدام المنتج.

عند استخدام الطابعة

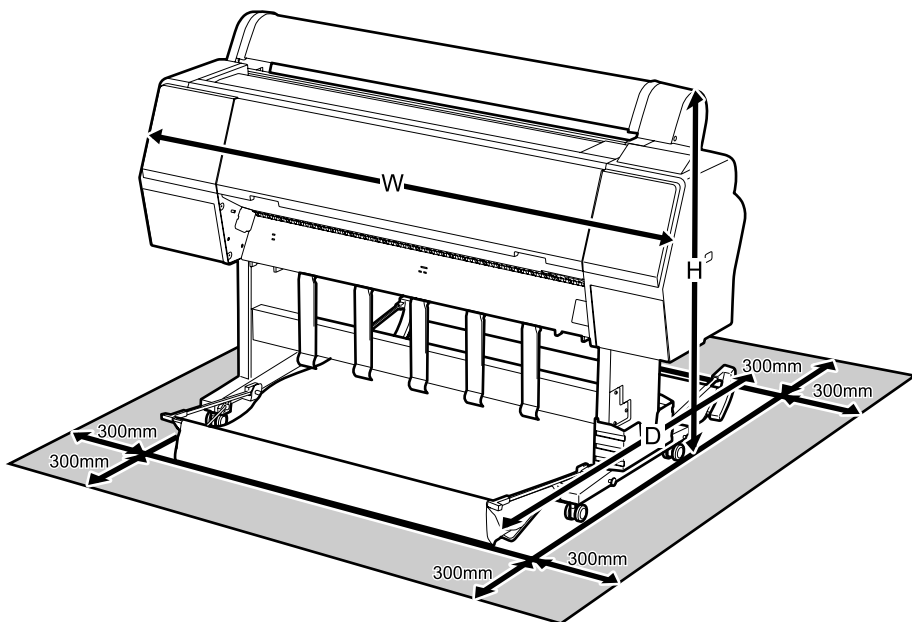
- لا تقم بسد أو تغطية الفتحات في الطابعة.
- لا تدخل أي شيء في الفتحات. احرص على عدم سكب أي سائل على المنتج.
- استخدم فقط كابل الطاقة المرفق مع الطابعة. قد ينتج عن استخدام كابل آخر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربية.
- لا تعتمد إلى صيانة الطابعة بنفسك، إلا وفق ما هو وارد في الوثائق الخاصة بك.
- أفضل الطابعة واستشر فني صيانة مؤهلاً وفقاً للشروط التالية: تلف كابل أو قابس التيار الكهربائي أو انسكاب سائل في الطابعة أو سقوط الطابعة أو تلف الحزينة أو عمل الطابعة بشكل غير طبيعي أو ظهور تغير واضح في أدائها.
- لا تضع يدك داخل الطابعة أو تلمس خراطيش الحبر أثناء الطابعة.

عند التعامل مع خراطيش الحبر

- احفظ خراطيش الحبر بعيداً عن متناول الأطفال ولا تشرب محتوياتها.
- قم بتخزين خراطيش الحبر في مكان بارد ومظلم.
- وإذا لامس الحبر جلدك، فعليك غسله بالماء والصابون. وإذا لامس الحبر عينيك، فعليك غسلها فوراً بالماء.
- لا تستخدم خرطوشة حبر قبل التاريخ المطبوع على عبوة الخرطوشة الكرتون.
- استخدم خراطيش الحبر في غضون ستة أشهر من التركيب للحصول على أفضل النتائج.
- لا تفكك خراطيش الحبر أو تحاول إعادة ملئها. فقد يتسبب ذلك في تلف رأس الطابعة.
- لا تلمس منفذ تزويد الحبر أو المنطقة المحيطة به وشريحة IC الخضراء على جانب خرطوشة الحبر. قد يؤثر هذا الإجراء على التشغيل والطباعة العادية.

معاني الرموز

	ينبغي الالتزام بالتحذيرات لتجنب حدوث إصابة جسيمة.
	ينبغي اتباع الاحتياطات لتجنب حدوث إصابة جسيمة.
	هام: ينبغي اتباع الملاحظات الواردة تحت بند هام لتجنب إلحاق التلف بهذا المنتج.
	ملاحظة: تحتوي الملاحظات على معلومات إضافية أو مفيدة حول تشغيل هذا المنتج.



	SC-P9000 Series/SC-P8000 Series	SC-P7000 Series/SC-P6000 Series
W	1864 mm	1356 mm
D	1318 mm	903 mm
H	1218 mm	1218 mm

Vejledning i placering af printeren

- Vælg en flad, jævn placering, hvor der er plads nok til betjening og vedligeholdelse, som vist på illustrationen.
- Brug altid printeren monteret på dens stander. Hvis du placerer printeren direkte på gulvet eller på et bord, kan det påvirke den normale funktion eller udskrivning.
- Brug udelukkende en stikkontakt, der opfylder printerens strømkrav.
- Betjen printeren under følgende betingelser:
Temperatur: 10 til 35 °C
Luftfugtighed: 20 til 80 % uden kondensering
Selv når ovenstående betingelser er opfyldt, kan du muligvis ikke skrive ordentligt ud, hvis de miljømæssige betingelser ikke er passende for papiret. Se vejledningen til papiret for flere detaljer.
Hold printeren væk fra udtørrende, direkte sollys eller varmekilder for at bevare en passende luftfugtighed.

Ohjeet tulostimen sijoittamiseksi

- Valitse tasainen paikka, joka on tarpeeksi suuri käyttöä ja huoltoa varten, kuten kuvassa näytetään.
- Käytä tulostinta aina telineeseen asennettuna. Jos asetat tulostimen suoraan lattialle tai pöydälle, voi se vaikuttaa tulostimen toimintaan tai tulostukseen.
- Käytä vain virtapistoketta, joka täyttää tämän tulostimen virtavaatimukset.
- Käytä tulostinta seuraavissa olosuhteissa:
Lämpötila: 10 - 35 °C
Kosteus: 20 - 80% ilman kondensaatiota
Vaikka edellä mainitut ehdot täyttyvät, tulostus ei välttämättä onnistu kunnolla, jos olosuhteet eivät sovi käytettävälle paperille. Katso lisätietoja paperin käyttöohjeesta.
Pidä tulostin suojassa kuivalta, suoralta auringonpaisteelta ja lämmönlähteiltä säilyttääksesi sopivan kosteuden.

Instruksjoner for plassering av skriveren

- Velg en flat, jevn plassering som er stor nok for å tillate tilstrekkelig plass for drift og vedlikehold, som vist på bildet.
- Skriveren skal alltid være installert på stativet under bruk. Hvis du plasserer skriverenheten direkte på gulvet eller på en pult, kan det påvirke normal funksjon og utskrift.
- Bruk kun uttak som overholder denne skriverens strømkrav.
- Bruk skriveren under følgende forhold:
Temperatur: 10 til 35°C
Fuktighet: 20 til 80 % uten kondensering
Selv om de ovenstående betingelsene oppfylles kan det hende at du ikke kan skrive ut ordentlig dersom miljøbetingelsene ikke er egnede for papiret. Se instruksjonene til papiret for mer detaljert informasjon.
Hold skriveren unna tørking, direkte sollys eller varmekilder for å opprettholde passende fuktighetsgrad.

Anvisningar angående placering av skrivaren

- Välj en plan yta stor nog för att tillåta tillräckligt med utrymme för drift och underhåll, som visas på bilden.
- Använd aldrig skrivaren om den inte är monterad i stället. Om du placerar skrivaren direkt på golvet eller på ett bord, kan detta påverka normal drift eller utskrift.
- Använd endast en strömkälla som uppfyller strömkraven för den här skrivaren.
- Skrivaren får endast användas under dessa betingelser:
Temperatur: 10 till 35°C
Luftfuktighet: 20 till 80 % utan kondensering
Fastän ovanstående betingelser uppfylls kan det hända att utskriftsresultatet inte blir bra om miljövillkoren inte passar papperet. Se anvisningarna för papperet för ytterligare information.
För att bibehålla korrekt fuktighet får du inte ställa skrivaren på en plats med torr luft, i direkt solsken eller nära varmekällor.

تعليمات حول إيجاد مكان للطابعة

- اختر مكانًا مستويًا كبيرًا بما يكفي لتوفير مساحة مناسبة للتشغيل والصيانة. كما هو موضح في الشكل.
 - استخدم الطابعة دائمًا وهي مثبتة على حاملها. إذا وضعت وحدة الطابعة مباشرة على الأرضية أو المكتب. فقد يؤثر ذلك على التشغيل والطباعة العادية.
 - استخدم فقط مأخذ كهرباء يلي متطلبات الطاقة لهذه الطابعة.
 - التزم بالشروط التالية عند تشغيل الطابعة:
درجة الحرارة: 10 إلى 35 درجة مئوية
الرطوبة: 20 إلى 80% دون تكاثف
- وحتى عند تلبية تلك الشروط الواردة أعلاه، فقد لا تتم الطابعة بصورة ملائمة إذا كانت الظروف البيئية غير مناسبة للورق. راجع التعليمات الخاصة بالورق لمزيد من المعلومات التفصيلية.
- حافظ على الطابعة بعيدًا عن الظروف المسببة للجفاف أو أشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة للحفاظ على درجة رطوبة مناسبة.

دستور العمل های قرار دادن چاپگر

- محل مسطح و ترازى را انتخاب کنید که از فضای کافی برای کار با دستگاه و تعمیر و نگهداری آن برخوردار باشد؛ به تصویر نگاه کنید.
 - همواره در حالتی از چاپگر استفاده کنید که بر روی پایه آن نصب شده باشد. اگر دستگاه چاپگر را مستقیماً روی زمین یا میز قرار دهید، ممکن است روی چاپ یا عملکرد عادی تأثیر بگذارد.
 - فقط از پریز برقی که مطابق با الزامات نیروی چاپگر است استفاده کنید.
 - با چاپگر در شرایط زیر کار کنید:
دما: از 10 تا 35 درجه سانتی‌گراد
رطوبت: 20 تا 80 درصد بدون تقطیر
- حتی در صورت فراهم بودن شرایط بالا، اگر شرایط محیطی برای کاغذ مناسب نباشد، ممکن است چاپ دچار ایراد شود. برای کسب اطلاعات دقیق تر، به دستورالعمل های کاغذ مراجعه کنید.
- چاپگر را دور از خشک کن، نور مستقیم خورشید، یا منابع حرارتی نگهداری کنید تا رطوبت مناسب حفظ شود.

DA Pak printeren ud

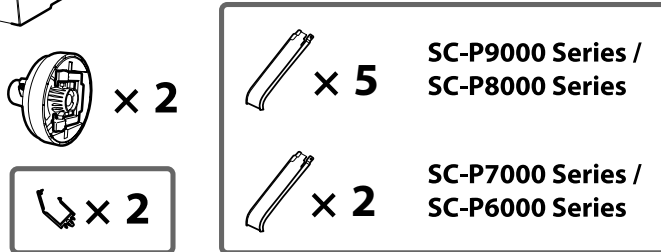
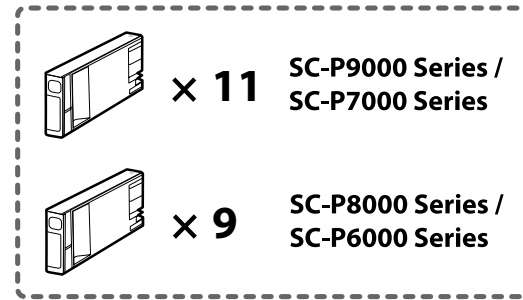
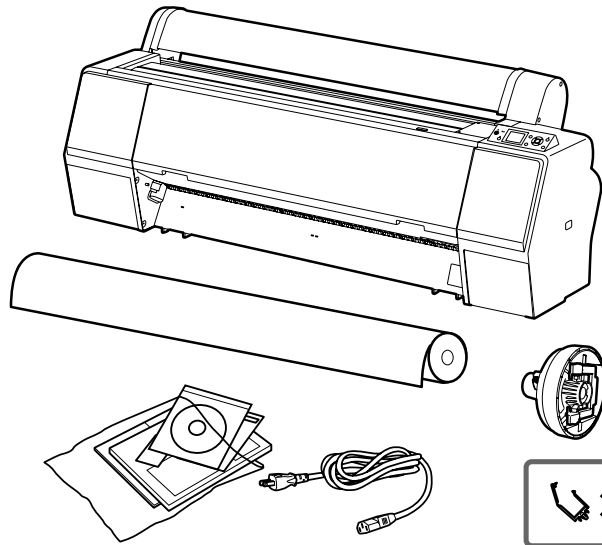
FI Pakkauksesta purkaminen

NO Utpakking

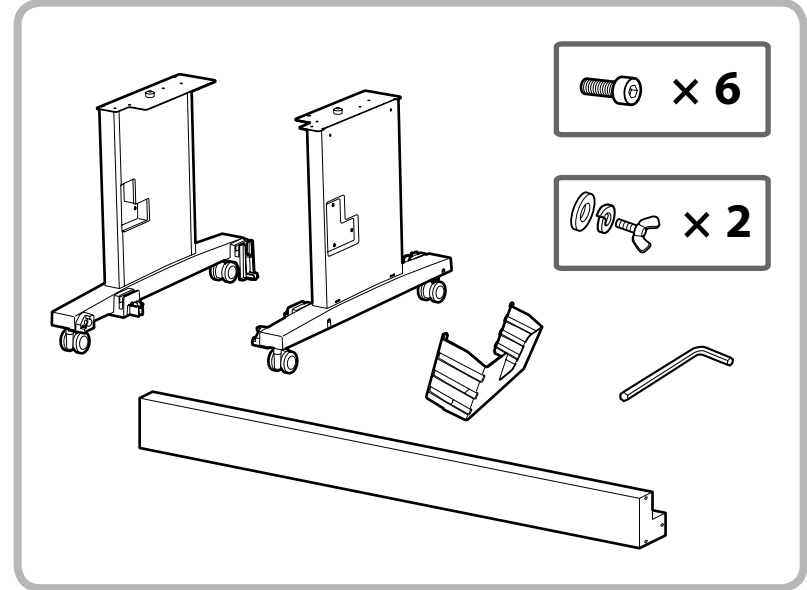
SV Uppackning

AR فك التعبئة

FA باز کردن بسته بندی

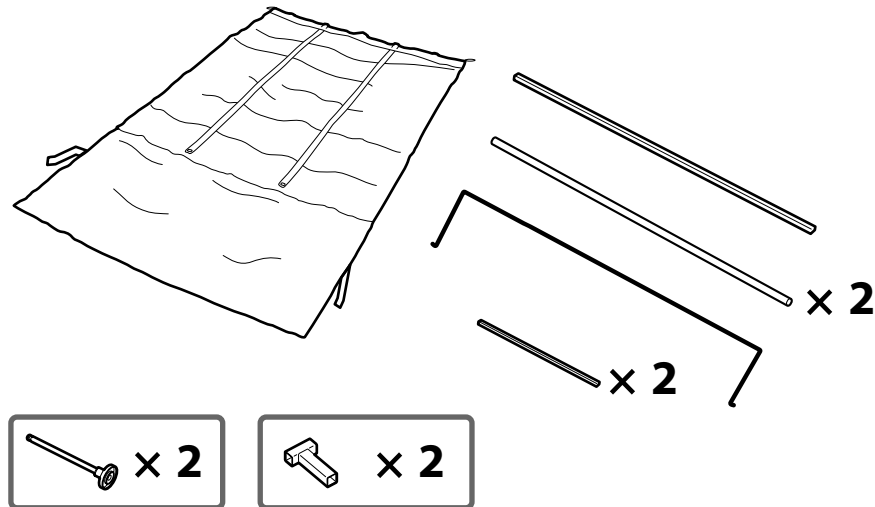


Stativ/Jalusta/Stativ/Ställ/هی‌آپ/ةصنملا

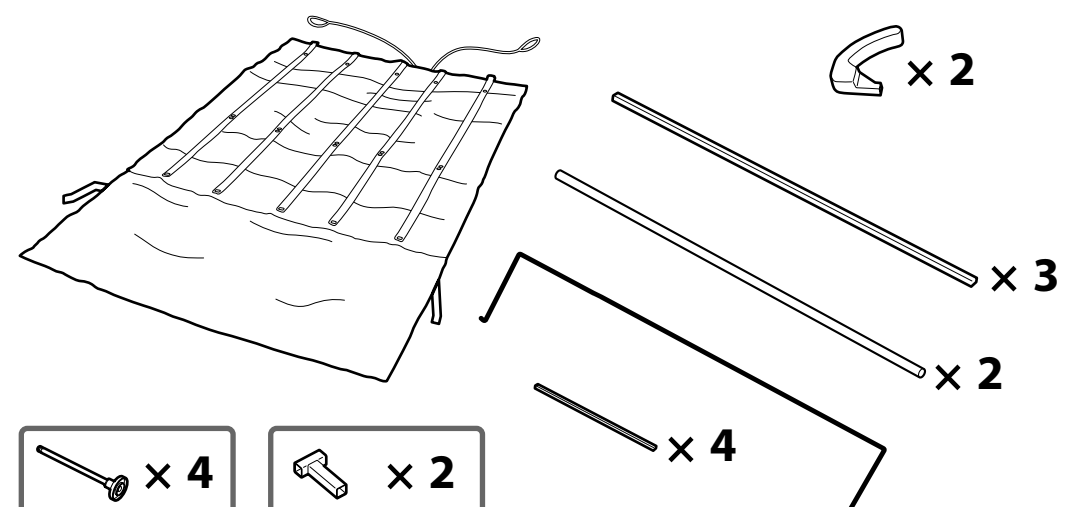


Papirbakke/Paperikori/Papirkurv/Papperskorgen/ذغاک دبس/قورولا اقلس

SC-P7000 Series / SC-P6000 Series



SC-P9000 Series / SC-P8000 Series



Stativ

Jalusta

Stativ

Ställ

المنصة

پایه

⚠ Forsigtig:	Før montering af printeren skal du rydde området for emballage fra udpakningen og bundtede elementer.
⚠ Varoitus:	Tyhjennä työskentelyalue pakkausmateriaaleista ja mukana toimitetuista tuotteista ennen tulostimen kokoamista.
⚠ Forsiktig:	Før du monterer skriveren, rydd arbeidsområdet ved å legge vekk de fjernede pakkematerialene og buntene med ting.
⚠ Försiktigt:	Innan skrivaren sätts ihop ska du städa upp i rummet och ta undan allt förpackningsmaterial och lägga undan medföljande delar.
⚠ احتیاط:	قبل تركيب الطابعة، قم بإخلاء منطقة العمل عن طريق إزالة جميع مواد التعبئة والعناصر المجمعة التي تم نزعها.
⚠ احتیاط:	قبل از سر هم کردن چاپگر، با جمع کردن وسایل جدا شده بسته بندی و موارد همراه، ناحیه کار را خالی کنید.

Få to personer til at samle standen.

Telineen asennuksessa on oltava mukana kaksi henkilöä.



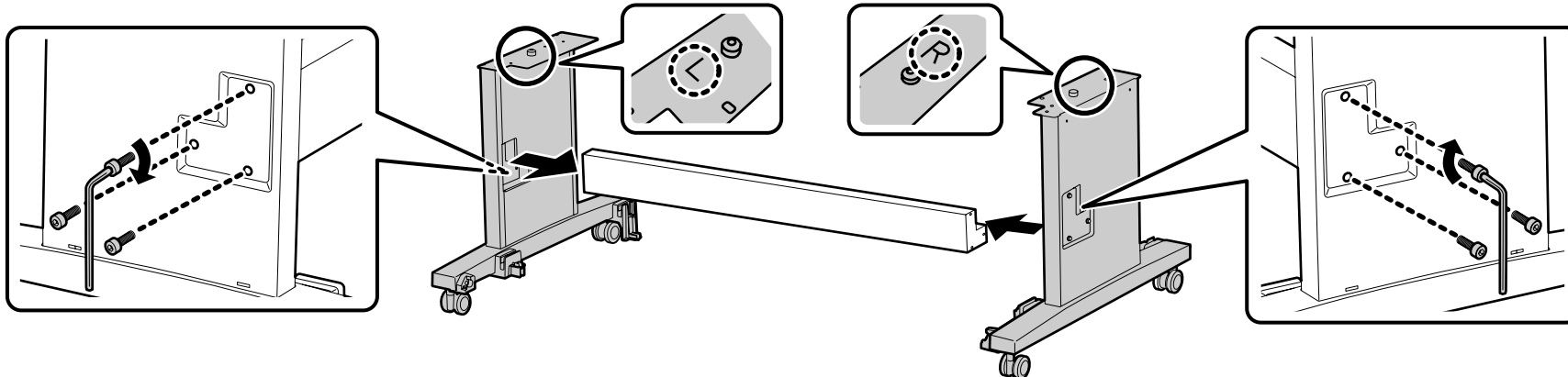
To personer bør montere stativet.

Det behövs två personer för att montera stället.

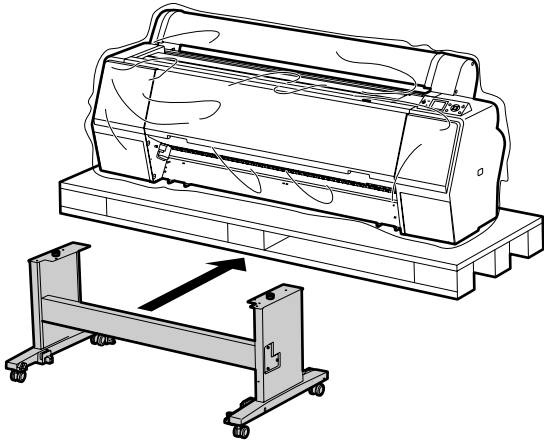
يلزم وجود شخصين لتجميع الحامل.

برای مونتاژ پایه از دو نفر کمک بگیرید.

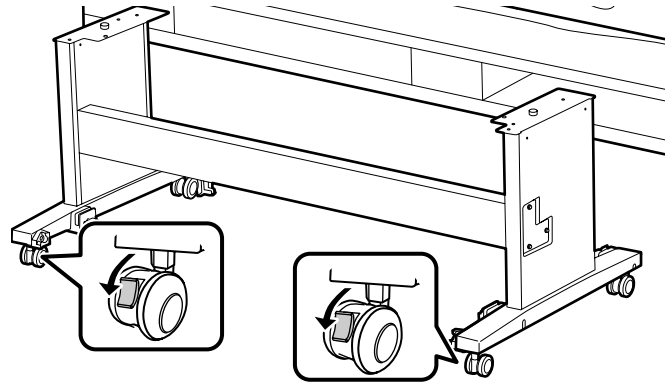
[1]



[2]



[3]



⚠ Forsiktig:	Stativets hjule skal altid låses, undtagen når printeren flyttes.
⚠ Varoitus:	Pidä jalustan pyörät lukittuna aina, paitsi kun liikutat tulostinta.
⚠ Forsiktig:	Lås alltid hjulene på stativet, unntatt når du flytter skriveren.
⚠ Försiktig:	Säkra alltid hjulen på stället utom när du flyttar skrivaren.
⚠ احتیاط:	احرص دائمًا على تأمين عجلات المنصة أثناء نقل الطابعة.
⚠ احتیاط:	به جز زمان جابه‌جایی چاپگر، در سایر موارد چرخ‌های پایه را قفل کنید.

Installation af printer

Tulostimen asentaminen

Installasjon av skriver

Installation av skrivaren


تركيب الطابعة

نصب چاپگر

⚠ Forsiktig:	I skal være minst 4 personer til at bære printeren.
⚠ Varoitus:	Tulostimen kantamiseen tarvitaan ainakin neljä henkilöä.
⚠ Forsiktig:	Det skreves minst fire personer til å bære skriveren.
⚠ Försiktig:	Det krävs minst 4 personer för att lyfta skrivaren.
⚠ احتیاط:	عند حمل الطابعة، استعن بأربعة أشخاص على الأقل.
⚠ احتیاط:	هنگام حمل چاپگر، حداقل از 4 نفر استفاده کنید.

Ved løftning af printeren skal hænderne anbringes det steder, som er angivet i illustrationerne. Hvis det ikke overholdes, kan det påvirke den normale funktion og udskrivning.

Kun nostat tulostinta, aseta kätesi kuvissa näytettyihin paikkoihin. Muuten tulostimen toiminta ja tulostus voi vahingoittua.

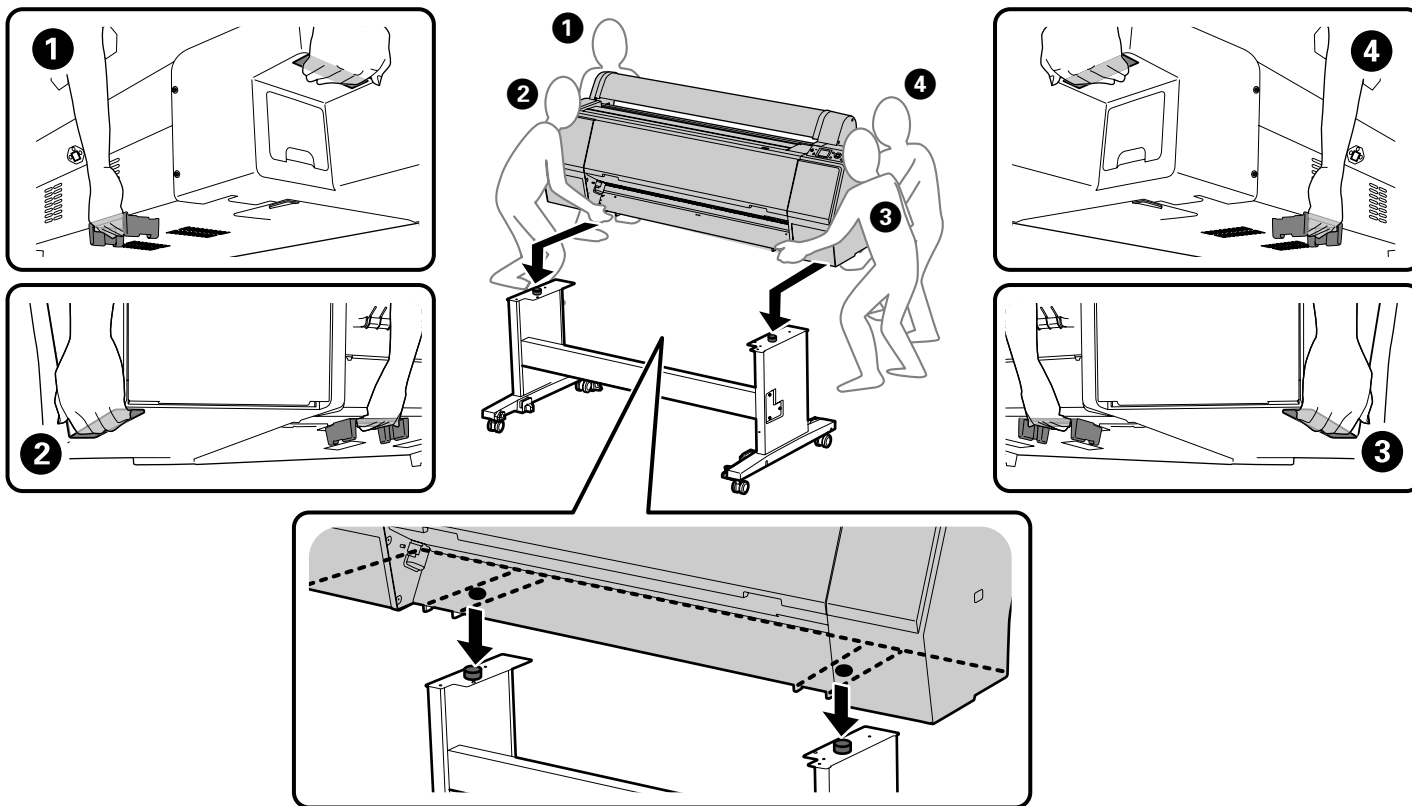
 Når skrivaren løftes skal hendene plasseres på stedene som er vist på bildet. Hvis ikke kan det påvirke normal funksjon og utskrift.

När skrivaren ska lyftas, placera dina händer på de platser som visas på bilderna. I annat fall kan normal drift och utskrift påverkas.

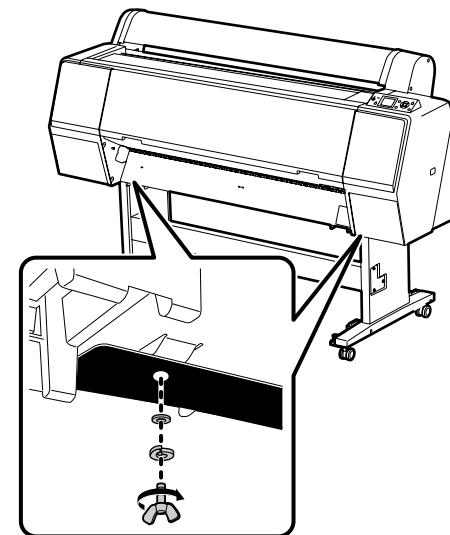
عند رفع الطابعة، ضع يديك على المواقع المحددة في الرسوم التوضيحية. وإلا فقد يؤثر ذلك على التشغيل والطباعة العادية.

هنگام بلند کردن چاپگر، دستان خود را در محل‌های مشخص شده در تصاویر قرار دهید. در غیر این صورت، ممکن است روی چاپ و عملکرد عادی تأثیر بگذارد.

[1]



[2]



SC-P9000 Series/SC-P8000 Series

Når den valgfrie Auto Take-up Reel Unit (Opviklingsspole) monteres, skal papirbakken ikke monteres. Gå videre til "Opsætning" på side 16.

Valinnaista Automaattinen kiinnittöruulayksikkö asentaessa älä asenna paperikoria, mene kohtaan "Asennus" sivulla 16.

Når du installerer tilleggsutstyret Automatisk opprullingsspole-enhet, må du ikke installere papirkurven, hoppe til "Oppsett" på side 16.

Vid installation av tillvalet Automatisk uppspolningsenhet, montera inte papperskorgen, hoppa över till "Installation" på sida 16.

عند تثبيت Auto Take-up Reel Unit (وحدة بكرة الطباعة التلقائية) الاختيارية. لا تقم بتثبيت سلة الورق. ولكن جاوز إلى "الإعداد" في صفحة 16.

هنگام نصب Auto Take-up Reel Unit (واحد ریل بردارنده خودکار) که از تجهیزات اختیاری است. سبد کاغذ را نصب نکنید: به مرحله «تنظیم» در صفحه 16 رجوع کنید.

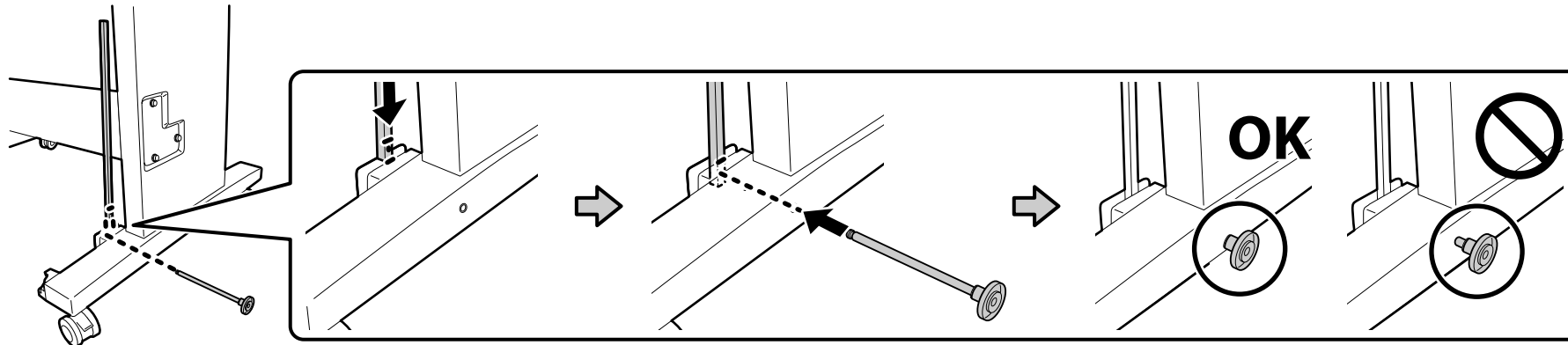
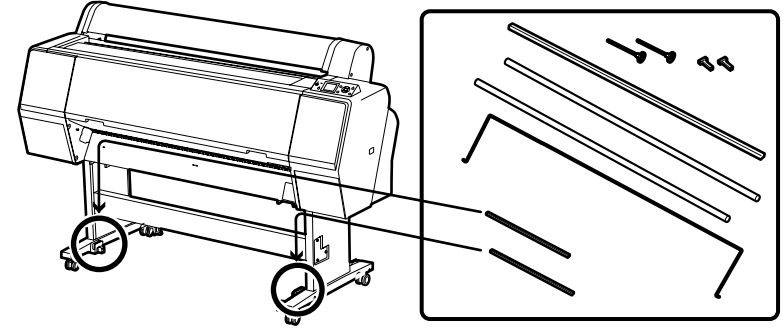
- Papirbakke
- Paperikori
- Papirkurv
- Papperskorgen

سلة الورق
سبد کاغذ

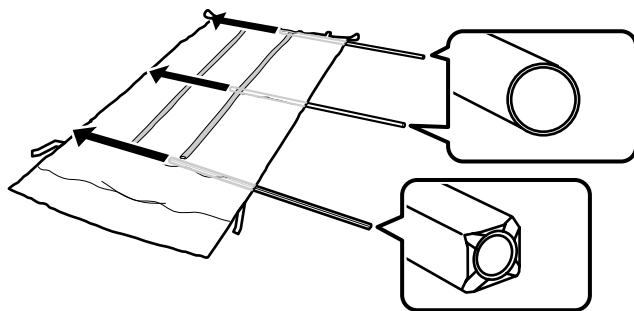
**SC-P7000 Series /
SC-P6000 Series** → [1]

**SC-P9000 Series /
SC-P8000 Series** → [9]

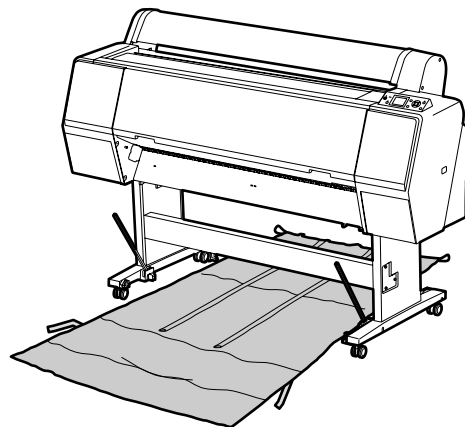
[1]



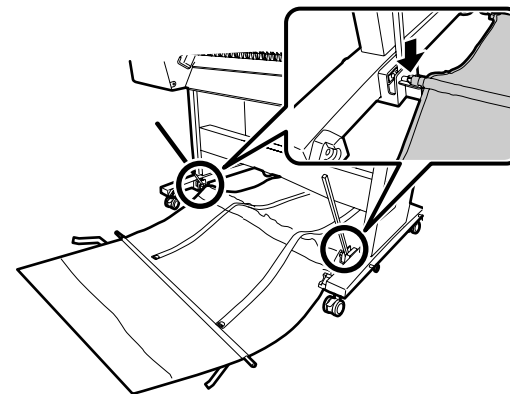
[2]



[3]



[4]



[5]

Før den sorte plastdel helt ind i røret.

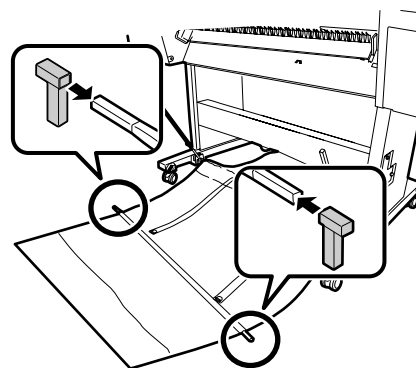
Työnnä musta muoviosa kokonaan putkeen.

Skyv den svarte plastdelen helt inn i røret.

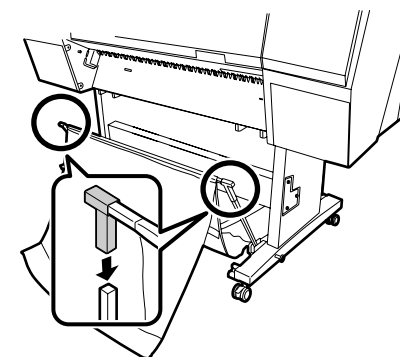
Tryck in hela den svarta plastdelen i røret.

ادفع الجزء البلاستيكي الأسود بالكامل داخل الأنبوب.

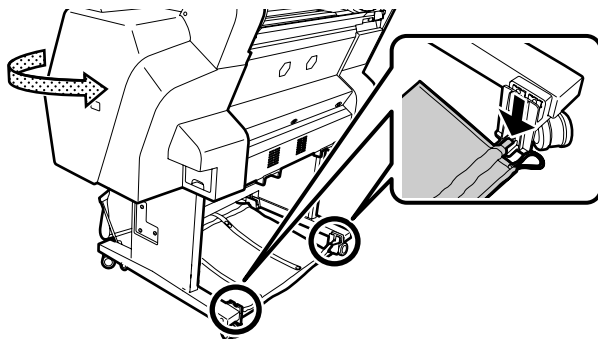
قطعه پلاستیکی مشکی را تا انتها در لوله جا بزنید.



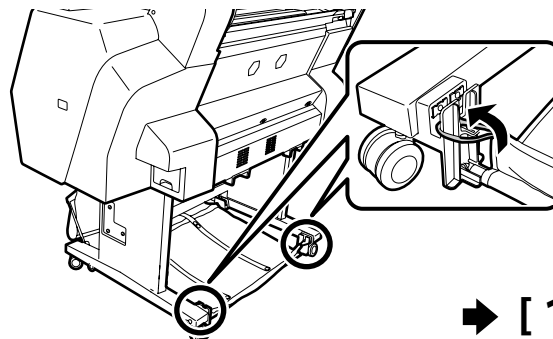
[6]



[7]

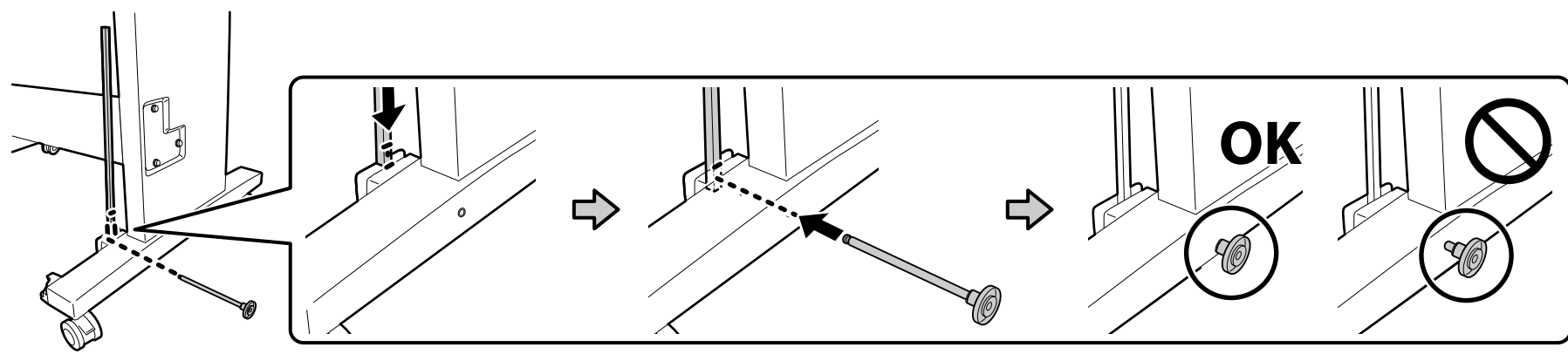
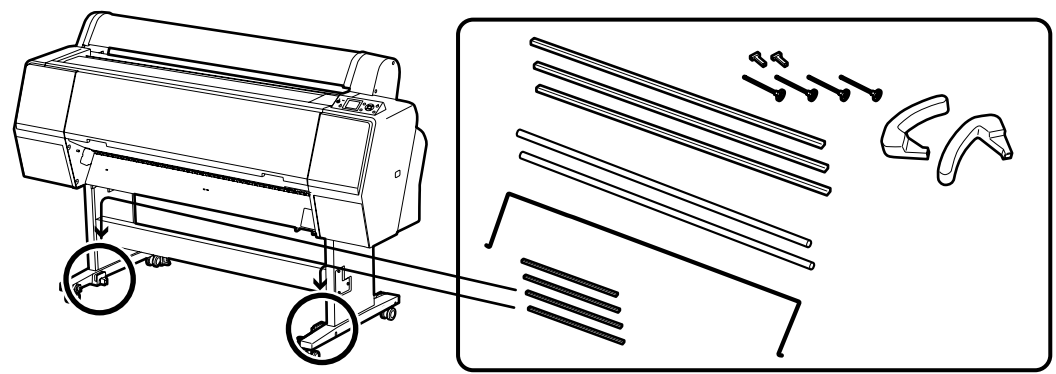


[8]

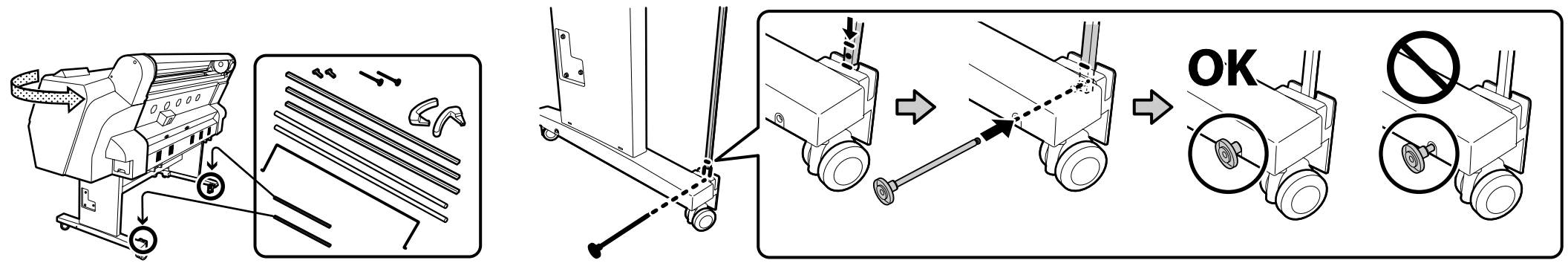


➔ [19]

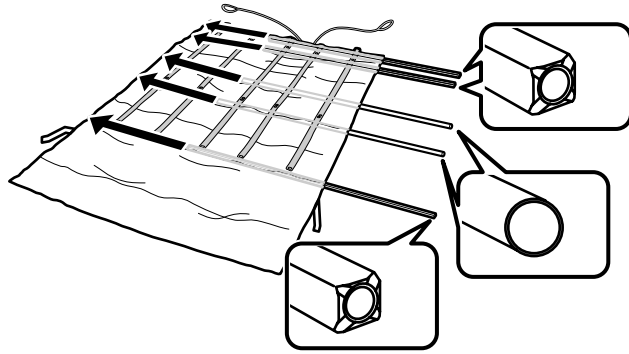
[9]



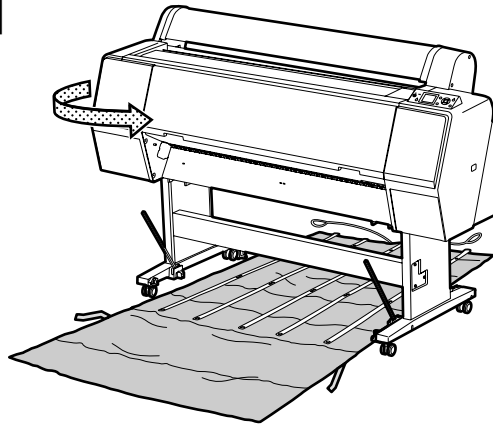
[10]



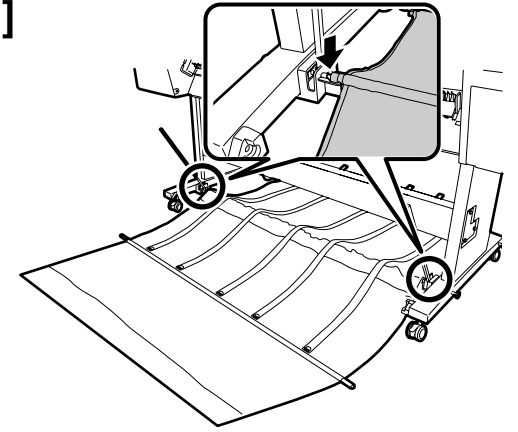
[11]



[12]



[13]



[14]

Før den sorte plastikdel helt ind i røret.

Työnnä musta muoviosa kokonaan putkeen.

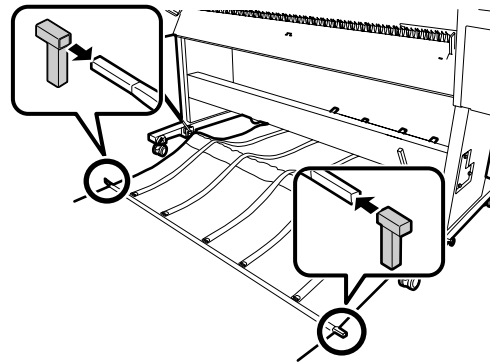


Skyv den svarte plastdelen helt inn i røret.

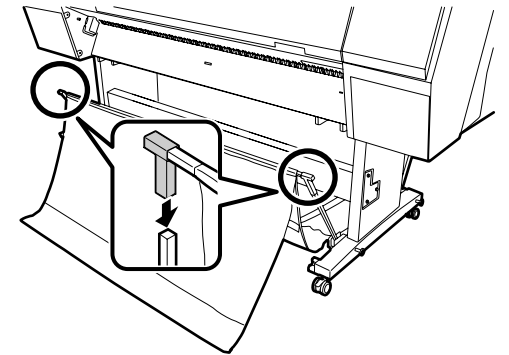
Tryck in hela den svarta plastdelen i røret.

ادفع الجزء البلاستيكي الأسود بالكامل داخل الأنبوب.

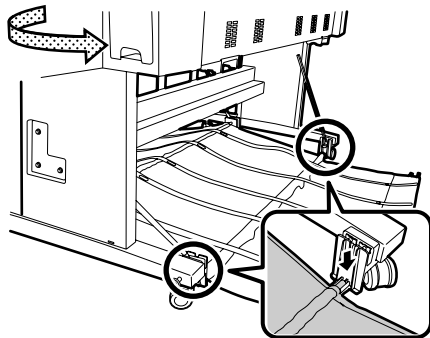
قطعه پلاستیکی مشکی را تا انتها در لوله جا بزنید.



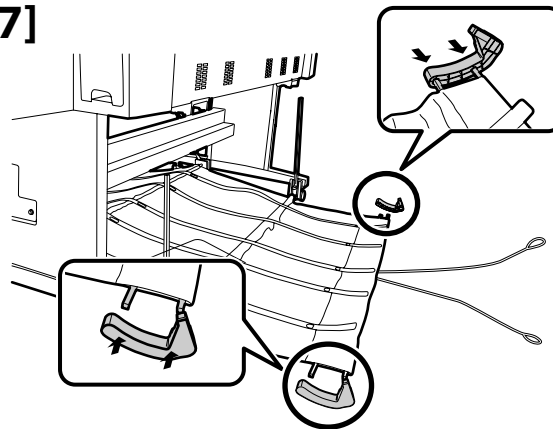
[15]



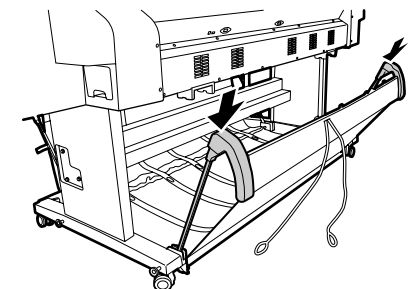
[16]



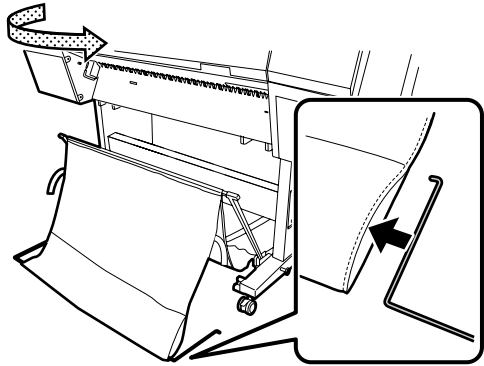
[17]



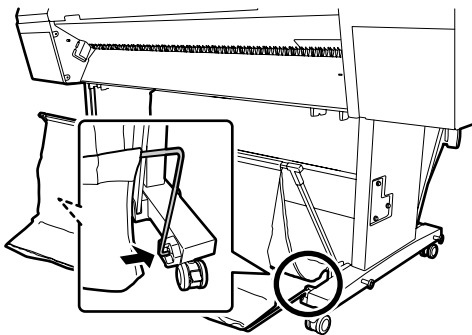
[18]



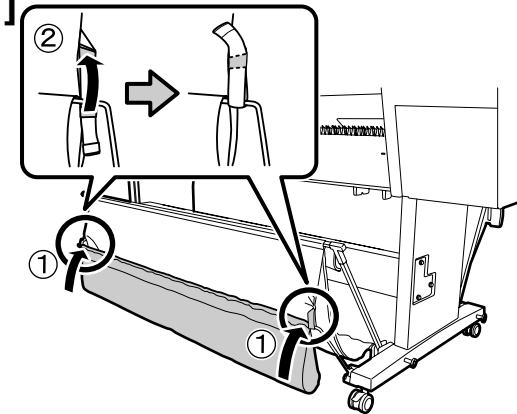
[19]



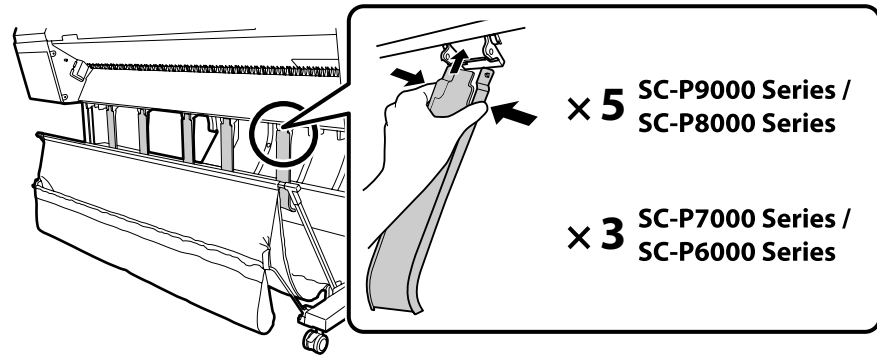
[20]



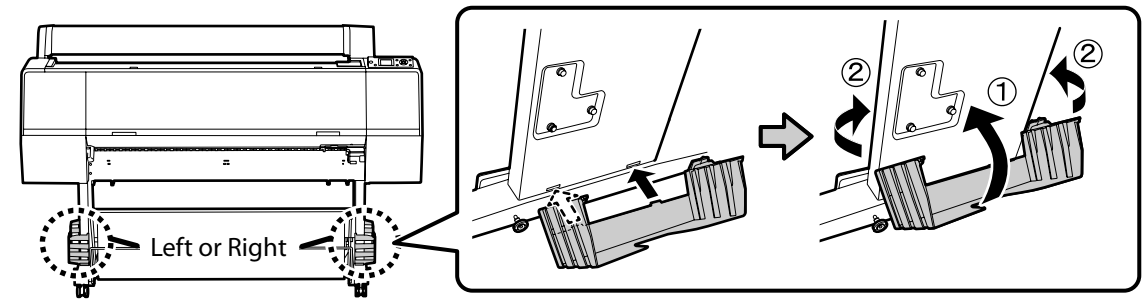
[21]



[22]



[23]



Opsætning

Asennus

Oppsett

Installation

الإعداد

تنظيم

[1]

Når du fjerner de beskyttende materialer, bør du røre ved printerens metalliske del for at forhindre generell statisk elektrisitet.

Kun poistat suojamateriaaleja, koske tulostimen metalliosaan staattisen sähköön välttämiseksi.

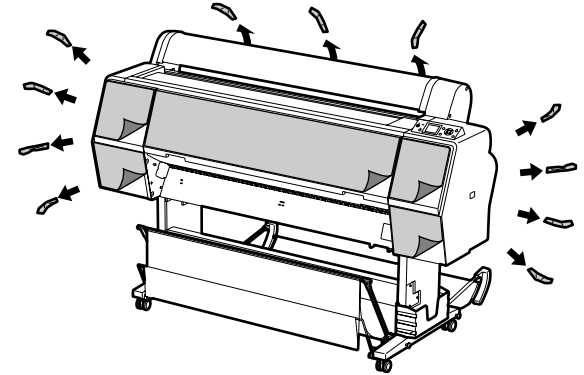


Berør en metallidél på skriveren når du fjerner beskyttende emballasje, for å forhindre at det lages statisk elektrisitet.

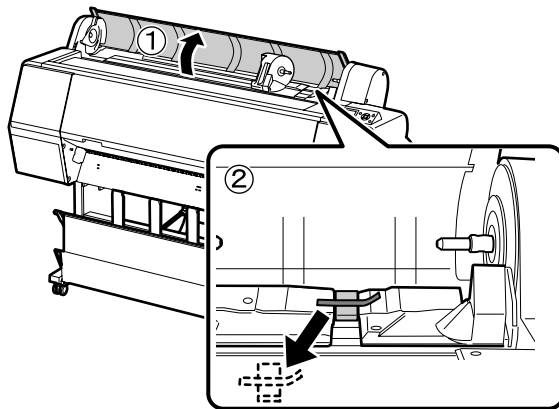
När ni tar bort skyddsmaterialet bör ni röra vid någon metallidél på skrivaren för att undvika att statisk elektrisitet bildas.

عند إزالة المواد الواقية، المس جزءًا معدنيًا من الطابعة لمنع توليد الكهرباء الإستاتيكية.

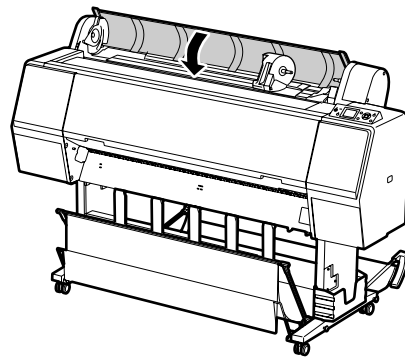
هنگام باز کردن مواد محافظ، قسمت فلزی چاپگر را لمس کنید تا الکتریسیته ساکن ایجاد نشود.



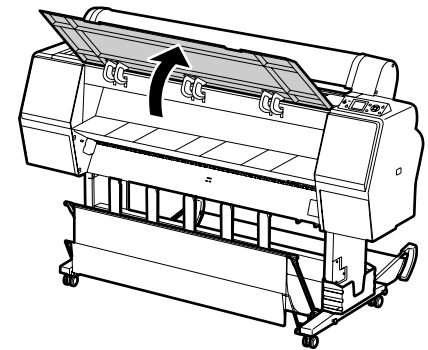
[2]



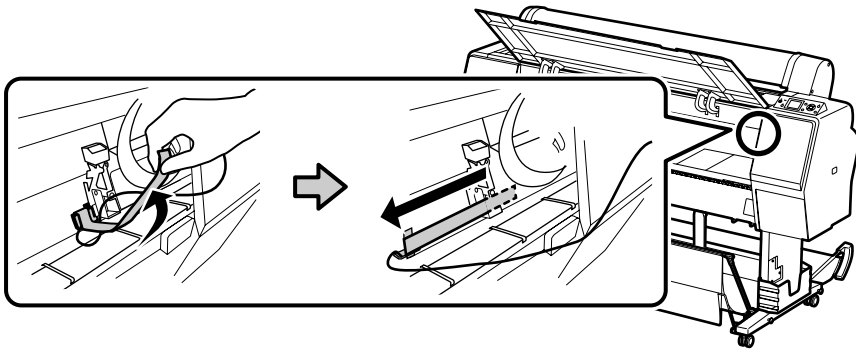
[3]



[4]



[5]



Sørg for at gemme det beskyttende materiale til printerhovedmonteringen til senere brug.

Varmista, että tulostuspään kiinnityksen suojamateriaali säilytetään myöhempää käyttöä varten.

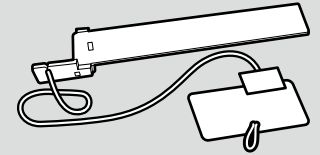


Pass på at du tar vare på det beskyttende materialet for skriverhodet for senere bruk.

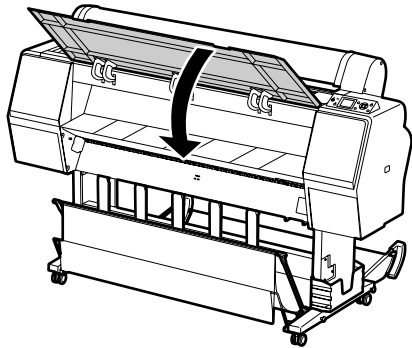
Spara skyddsmaterialet till skrivarhuvudet, du kan komma att behöva det vid ett senare tillfälle.

تأكد من تخزين المواد الواقية لتثبيت رأس الطابعة للاستخدام لاحقاً.

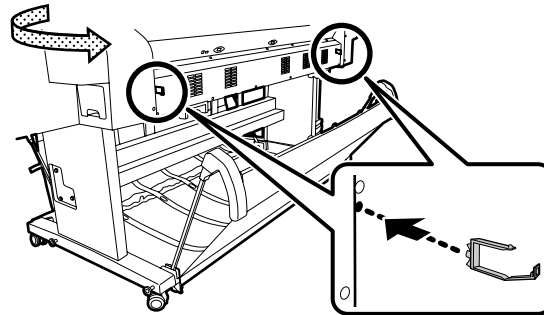
حتماً مادة محافظ هد چاپگر را برای استفاده مجدد نگه دارید.



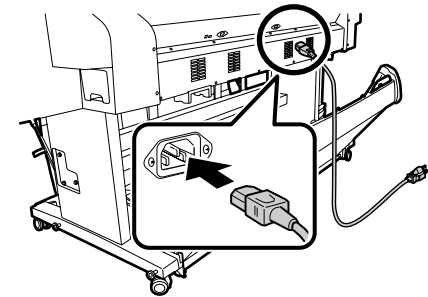
[6]



[7]



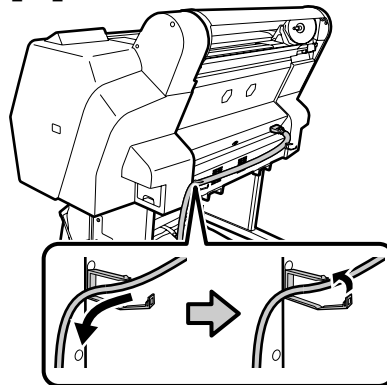
[8]



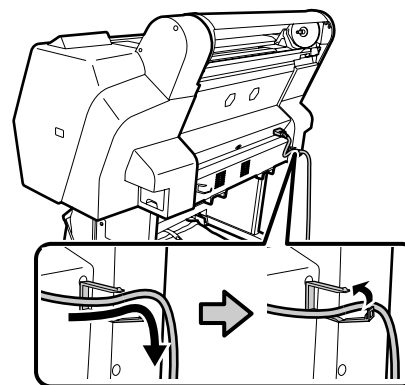
SC-P7000 Series / SC-P6000 Series ➔ [9]

SC-P9000 Series / SC-P8000 Series ➔ [10]

[9]

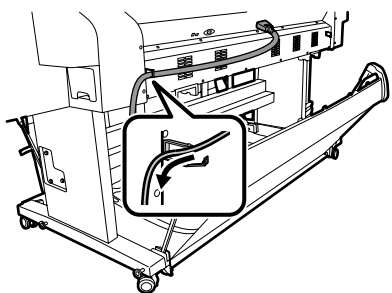


or

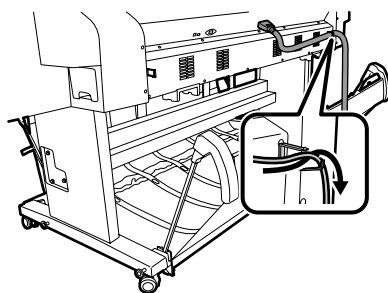


➔ [12]

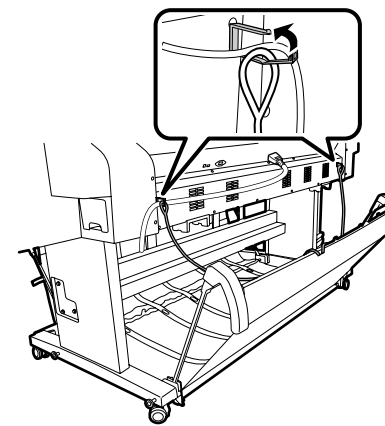
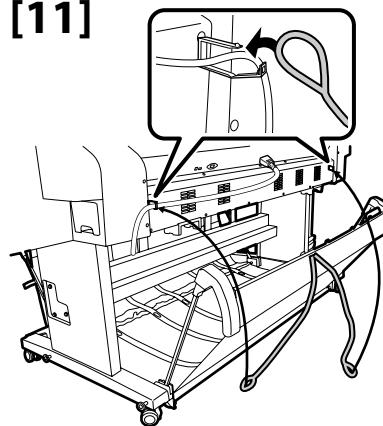
[10]









or

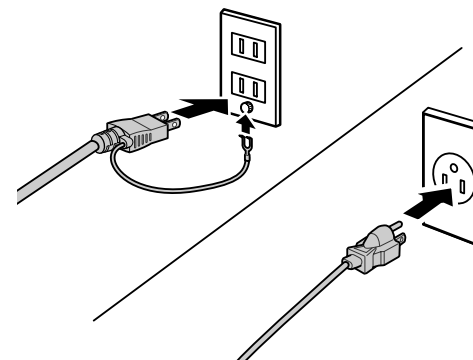


[11]



[12]

 Advarsel:	Anvend kun den strømkilde, der er angivet på printerens mærkat.
 Vakava varoitus:	Käytä vain tulostimen ohjekilvessä mainittua virtalähdetyyppiä.
 Advarsel:	Bruk bare den type strømkilde som er indikert på skriverens etikett.
 Varning:	Använd endast den strömkälla som anges på skrivarens typplåt.
 تذير:	استخدم فقط نوع مصدر الطاقة المبين في الملصق التعريفي للطابعة.
 هشدار:	فقط از نوع منبع نیرویی که روی برچسب چاپگر مشخص شده است استفاده کنید.





DA Første blækpåfyldning

SV Fylla på bläck första gången

FI Ensimmäinen musteen lataus

AR تحميل الحبر الأولي

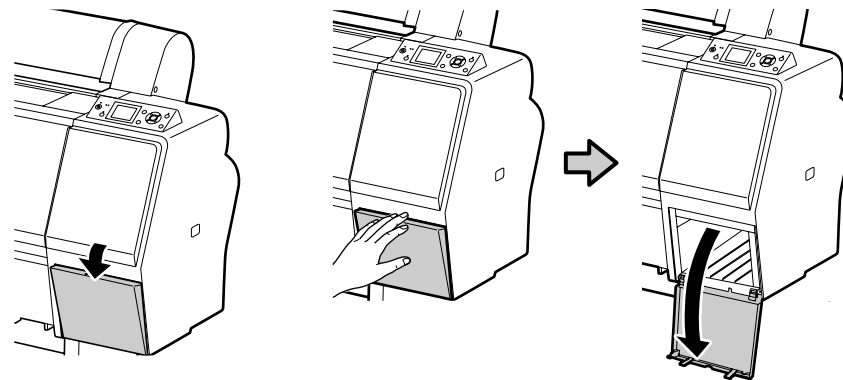
NO Første blekkklading

FA شارژ اولیه جوهر

[1]

1. Tænd for printeren, og konfigurér de indledende indstillinger som sprog og dato.
Brugere af SC-P9000-serien/SC-P7000-serien skal også vælge et blæksæt.
 2. Vent et øjeblik, efter de indledende indstillinger er konfigureret, for at begge sider at blækdækslet åbnes automatisk.
1. Kytke virta päälle ja säädä alkuasetukset, kuten kieli ja päivämäärä.
SC-P9000/SC-P7000-sarjojen käyttäjien on myös valittava mustesarja.
 2. Alkuasetusten säätämisen jälkeen odota noin minuutti, jotta mustesuojan molemmat puolet avautuisivat automaattisesti.
1. Slå på strømmen og konfigurér de opprinnelige innstillingene, som språk og dato.
Brukere av SC-P9000-serien/SC-P7000-serien må også velge inkset.
 2. Etter konfigurering av de opprinnelige innstillingene, vent omtrent 1 minutt for begge sidene av blekkdekslet å åpnes automatisk.
1. Slå på strömmen och konfigurera inledande inställningar som språk och datum.
Användare av SC-P9000-serien/SC-P7000-serien bör också välja inkset.
 2. När grundinställningarna är konfigurerade, vänta ca 1 minut för båda sidorna av bläckluckan att öppnas automatiskt.

[2]



1. قم بتشغيل الجهاز وتهيئة الإعدادات الأولية مثل اللغة والتاريخ.
يجب على مستخدمي السلسلة SC-P9000/السلسلة SC-P7000 أيضًا استخدام طقم حبر.
2. بعد ضبط الإعدادات الأولية، انتظر حوالي دقيقة لكي يفتح كلا جانبي غطاء الحبر بشكل تلقائي.

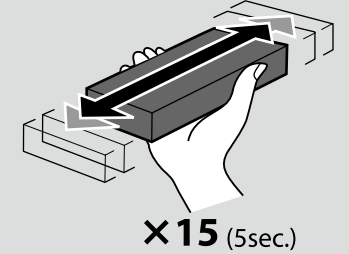
1. چاپگر را روشن کنید و تنظیمات اولیه، مانند زبان و تاریخ را پیکربندی کنید.
2. پس از پیکربندی تنظیمات اولیه، حدوداً یک دقیقه صبر کنید تا هر دو طرف کاور جوهر به صورت خودکار باز شود.

[3]

- Når du har åbnet blækpatronen, skal du sørge for at ryste den, som det ses på figuren.
- Rør ikke ved IC-chippen på patronen. Gør du det, kan der opstå funktionsfejl eller fejl i udskrivning.
- Kun olet poistanut värikasetin pakkauksesta, ravista sitä kuvan osoittamalla tavalla.
- Älä koske värikasetin mikropiiriin. Mikropiiriin koskeminen voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai virheitä tulostuksessa.
- Etter at du har åpnet blekkpatronen, sørg for at du rister den som vist på figuren.
- Ikke rør IC-chippen på patronen. Dette kan forårsake ukorrekt drift eller utskrift.
- När du har öppnat bläckpatronen ska du skaka den, som figuren visar.
- Rör inte IC-chipet på patronen. I annat fall riskerar du felfunktion samt att utskriften inte fungerar.



- بعد فتح خرطوشة الحبر، احرص على هزها كما هو مبين في الشكل.
- لا تلمس شريحة IC على الخرطوشة. فلمسها قد يؤدي إلى عدم دقة التشغيل أو الطباعة.
- بعد از باز کردن کارتریج جوهر، حتماً آن را مطابق شکل تکان دهید.
- به تراشه آی سی روی کارتریج دست نزنید. انجام این کار ممکن است باعث ایراد در عملکرد یا چاپ شود.



[4]

Monter blækpatronerne i alle de holdere, der er beskrevet på etiketten inde i blækdækslet. Brugere af SC-P9000-serien/SC-P7000-serien skal vælge, om de vil installere Lys lys sort eller Violet.

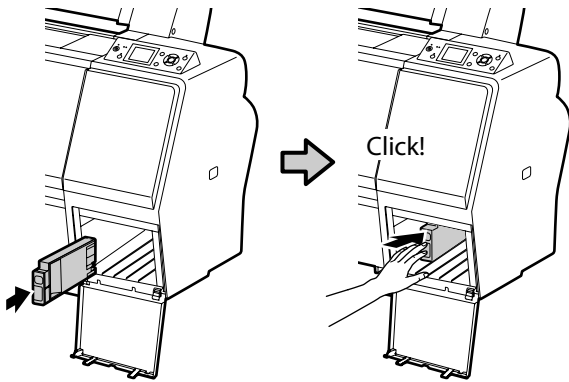
Aseta mustekasetit mustesuojan sisällä olevan tarran mukaisesti paikkoihin. SC-P9000/SC-P7000-sarjojen käyttäjien on valittava, haluavatko he asentaa Erittäin vaalea musta vai Violetti musteen.

Installer blekkpatronene på alle plassene som fins beskrevet på etiketten på innsiden av blekkdekslet. Brukere av SC-P9000-serien/SC-P7000-serien må velge om de vil installere Lys, lys svart eller Fiolett.

Installera bläckpatronerna på alla platser som beskrivs på etiketten på insidan av bläckluckan. Användare av SC-P9000-serien/SC-P7000-serien måste välja om de vill montera Ljust ljussvart eller Violet.

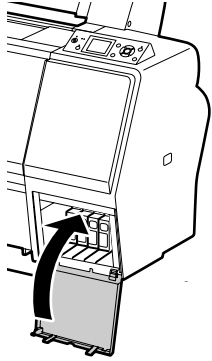
رکب خرطوش الحبر في جميع الفتحات كما هو موضح في الملصق الموجود داخل غطاء الحبر. يجب على مستخدمي السلسلة SC-P9000/السلسلة SC-P7000 أن يختاروا إما تركيب رمادي فاتح جداً أو بنفسجي.

طبق شرح مذکور در برچسب داخل کاور جوهر. کارتریج‌های جوهر را در تمام شیارها نصب کنید. کاربران سری SC-P9000 یا سری SC-P7000 باید تعیین کنند که فیلی نصب شود یا Violet.



[5]

For SC-P9000 Series/ SC-P7000 Series



⊗ over blækikonet angivet, at den forkerte mulighed eventuelt er valgt for **Select Ink Set**. Sluk for printeren, og tænd derefter for den igen for at vælge det rette blæksæt.

Hallintapaneelin mustekuvakkeen yläpuolella oleva ⊗ merkitsee sitä, että kohdasta **Select Ink Set** on saatettu valita väärä asetus. Sammuta ja käynnistä tulostin uudelleen valitaksesi oikean mustesarjan.



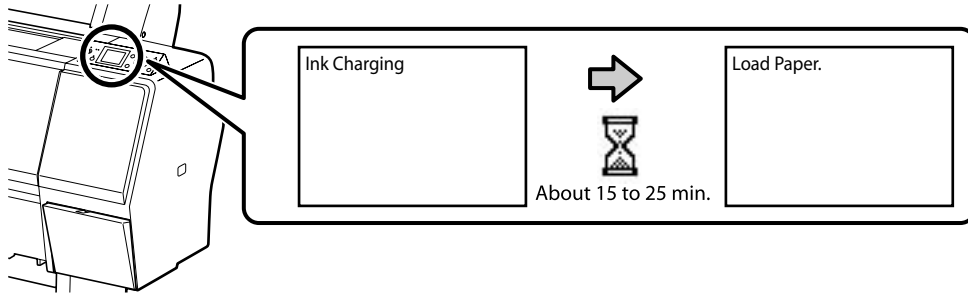
⊗ over blekkikonet på kontrollpanelet indikerer at muligens feil alternativ er valgt i **Select Ink Set**. Slå skriveren av og deretter på igjen og velg riktig inkset.

⊗ över bläck-ikonen på kontrollpanelen indikerar att fel alternativ har valts i **Select Ink Set**. Stäng av skrivaren och slå på den igen och välj rätt inkset.

يشير ⊗ فوق أيقونة الحبر في لوحة التحكم إلى أن الخيار الخاطئ ربما يتم اختياره لـ Select Ink Set. أطفئ الطابعة ثم شغلها مرة أخرى واختر طاقم الحبر الصحيح.

اگر ⊗ در بالای نماد جوهر در پنل کنترل قرار داشته باشد. نشان می‌دهد که ممکن است گزینه اشتباه برای Select Ink Set انتخاب شده باشد. چاپگر را خاموش و سپس دوباره روشن کنید و ست جوهر صحیح را انتخاب کنید.

[6]



Overhold følgende forholdsregler ved påfyldning af blæk. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, afbrydes arbejdet muligvis og skal gøres om. Det medfører et større forbrug af blæk end normalt.

- Kobl ikke netkablet fra stikkontakten, og sluk ikke for strømmen.
- Udfør ikke andre funktioner end dem, der er angivet på skærmen.

Noudata seuraavia varotoimenpiteitä mustetta ladatessa. Jos näitä varotoimenpiteitä ei noudateta, työ saattaa keskeytyä ja sen voi joutua tekemään uudestaan, jolloin mustetta kuluu tavallista enemmän.

- Älä irrota virtajohtoa pistorasiasta tai katkaise tulostimen virtaa.
- Älä tee muita kuin näytöllä määriteltyjä toimenpiteitä.

Overhold alle følgende forholdsregler når du lader blekket. Dersom du ikke merker deg disse forholdsreglene, kan arbeidet bli avbrutt og gjøres om igjen, og føre til at mer blekk blir konsumert enn normalt.

- Ikke koble strømkabelen fra uttaket eller skru av strømmen.
- Ikke utfør andre operasjoner enn de som blir spesifisert på skjermen.



Observera följande försiktighetsåtgärder när du tvättar skrivhuvudet och fyller på bläck. Om försiktighetsåtgärderna inte följs, kan utskrivningsprocessen avbrytas, vilket kräver att alla moment måste göras om samt att bläckförbrukningen stiger över det normala.

- Koppla inte loss nätkabeln från eluttaget och slå inte av strømmen.
- Utför inga andra moment än de som visas på skärmen.

التزم بالاحتياطات التالية عند تحميل الحبر. إذا لم تلتزم بتلك الاحتياطات، فقد تنقطع عملية الطباعة أو تلتزم بإعادتها من جديد مما يؤدي إلى استهلاك المزيد من الحبر عن المعتاد.

- لا تفصل كابل الطاقة عن مأخذ الكهرباء أو تطفئ الجهاز.
- لا تجري عمليات أخرى خلاف تلك المحددة على الشاشة.

هنگام شارژ جوهر، اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید. اگر این اقدامات احتیاطی رعایت نشود، ممکن است کار متوقف شود و لازم باشد آن را دوباره انجام دهید. که منجر به مصرف بیش از معمول جوهر می شود.

- کابل برق را از پریز برق جدا نکنید یا چاپگر را خاموش نکنید.
- به جز عملیات هایی که روی صفحه مشخص شده است، عملیات دیگری انجام ندهید.

De medfølgende blækpatroner og installerede Vedligeholdelsesbokse er udelukkende til den første blækpåfyldning. Det kan være nødvendigt at udskifte blækpatronen eller Vedligeholdelsesboks snart.

Ensimmäiset värikasetit ja asennetut huoltolaatikot ovat vain ensimmäistä musteen latausta varten. Sinun on ehkä vaihdettava värikasetti tai huoltolaatikko pian.



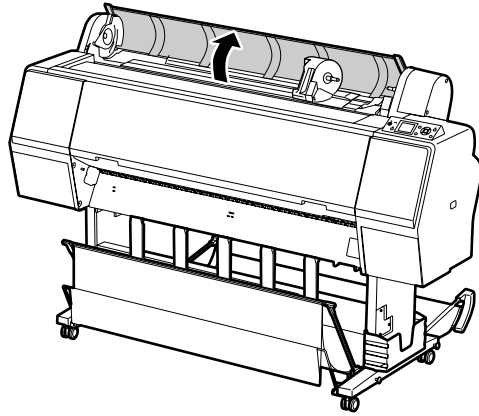
De inkluderte blekkpatronene og installerte Vedlikeholdsbokser er bare for den første blekkloadingen. Det kan hende at du må erstatte blekkpatronen eller Vedlikeholdsbokse snart.

Medföljande bläckpatroner och installerad Underhållsenheter är bara för den första bläckpåfyllning. Det är möjligt att du kan behöva byta ut bläckpatronen eller Underhållsenhet snart.

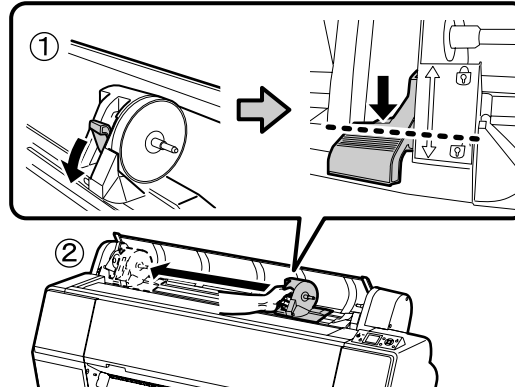
تعد خراطيش الحبر و عبوات الصيانة المثبتة مخصصة لتحميل الحبر الأولي فحسب. قد تحتاج إلى استبدال خرطوشة الحبر أو عبوة الصيانة قريباً.

کارتریج های جوهر عرضه شده و جعبه های نگهداری نصب شده فقط برای شارژ اولیه جوهر هستند. ممکن است لازم باشد کارتریج جوهر یا جعبه نگهداری را به زودی تعویض کنید.

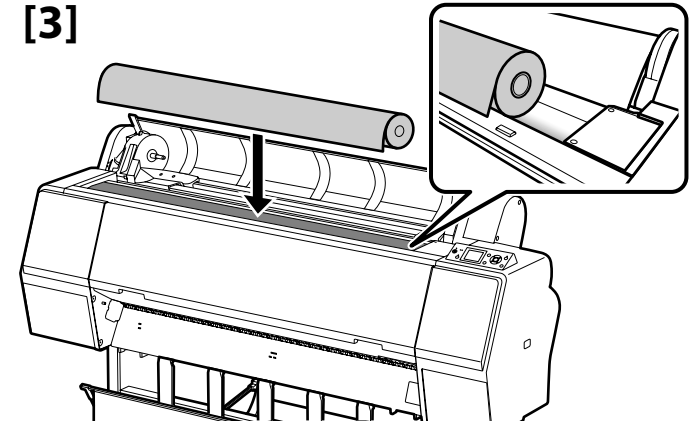
[1]



[2]

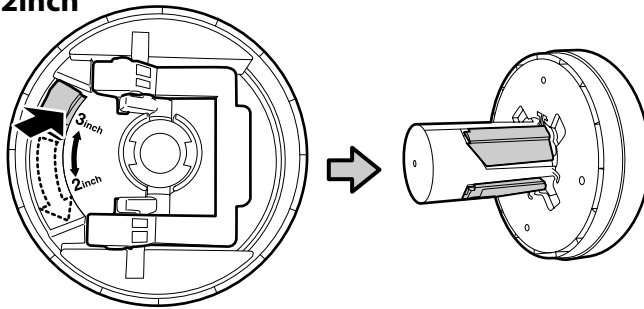


[3]

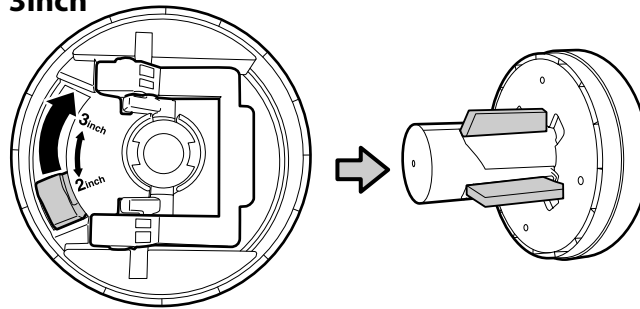


[4]

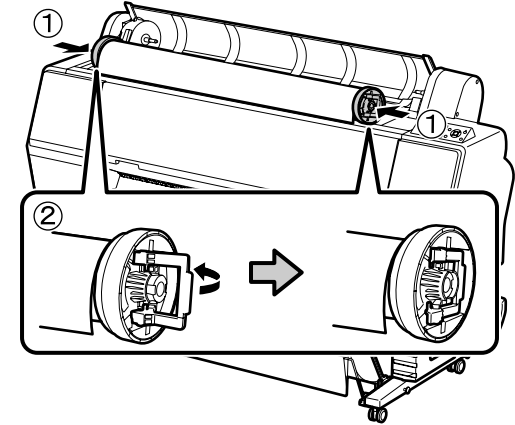
2inch



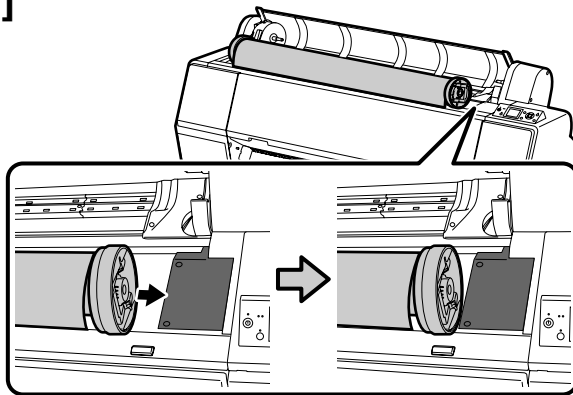
3inch



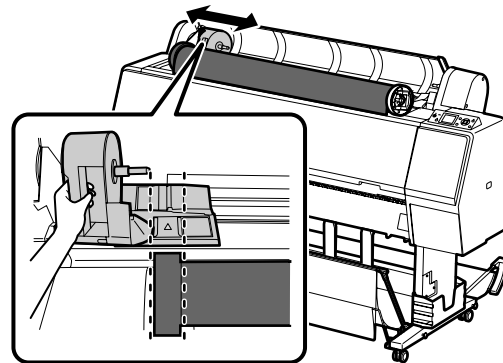
[5]



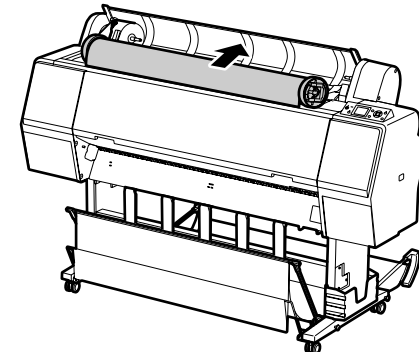
[6]



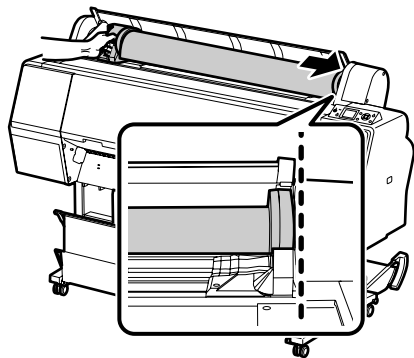
[7]



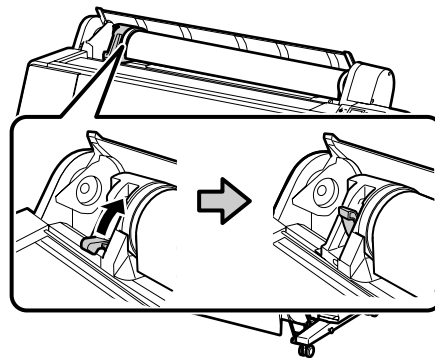
[8]



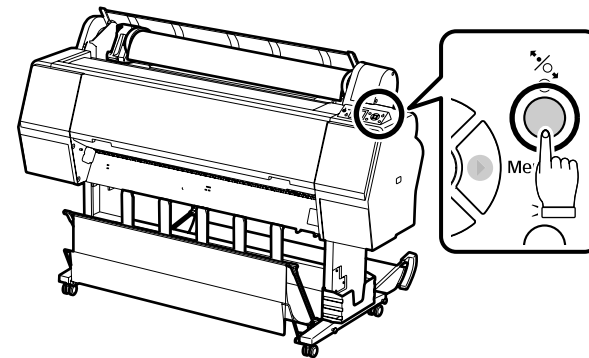
[9]



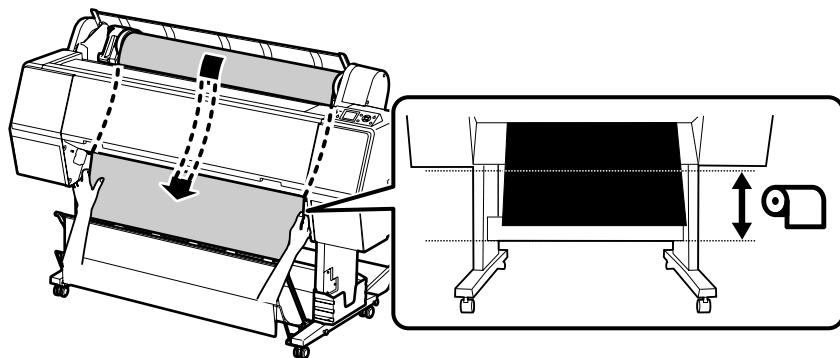
[10]



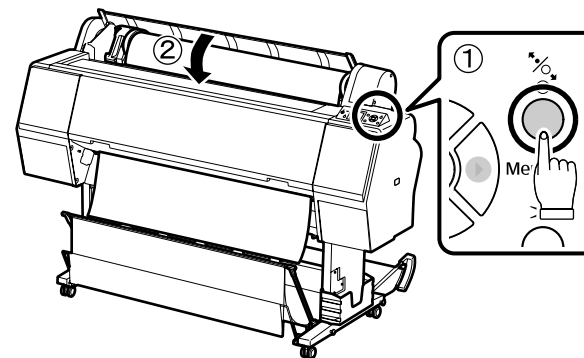
[11]



[12]



[13]



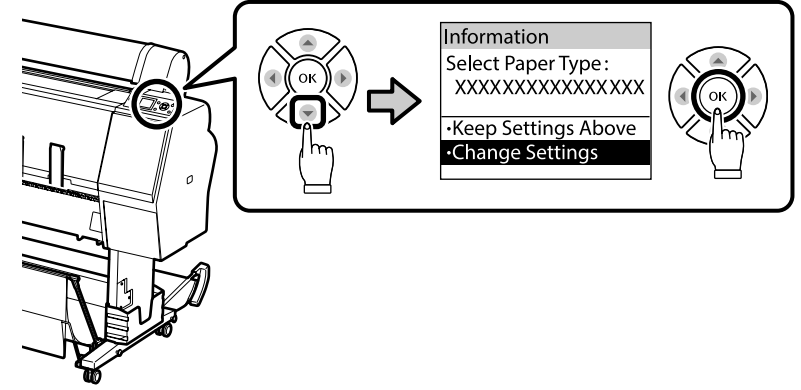
[14]

Når papiret er ilagt, bliver du bedt om at bekræfte indstillingen af papirtype.
Hvis du anvender det medfølgende rullepapir, skal du trykke på knappen ▼, vælge **Change Settings** og derefter trykke på knappen OK.

Tulostusmateriaalin lataamisen jälkeen sinulta kysytään paperin tyyppiä.
Jos käytät mukana toimitettua paperirullaa, paina painiketta ▼, valitse **Change Settings** ja paina tämän jälkeen painiketta OK.

Etter at du har satt inn media, vil du bli bedt om å bekrefte papirtype-valget.
Hvis du bruker medfølgende rullepapir, trykk på ▼-knappen, velg **Change Settings**, og trykk deretter på OK -knappen.

Efter att du fyllt på media, blir du ombedd att bekräfta alternativ papperstyp.
Om du använder medföljande papper på rulle, tryck på ▼ -knapp välj **Change Settings**, och tryck därefter på OK -knappen.



بعد تحميل الوسط. ستتم مطالبتك بتأكيد خيار نوع الورق.
إذا كنت تستخدم ورق الأسطوانة المرفق. فاضغط الزر ▼ واختر Change Settings ثم اضغط الزر OK.

پس از قرار دادن رسانه. از شما خواسته می‌شود تا گزینه نوع کاغذ را تأیید کنید.
اگر از کاغذ رولی همراه دستگاه استفاده می‌کنید. دکمه ▼ را فشار دهید. گزینه Change Settings را انتخاب کنید و سپس دکمه OK را فشار دهید.

[15]

1. Tryk på knappen ▼/▲ for at vælge **Matte Paper**, og tryk på knappen OK.
2. Tryk på knappen ▼/▲ for at vælge **Doubleweight Matte**, og tryk på knappen OK.
3. Vælg **Keep Settings Above**, og tryk på knappen OK.

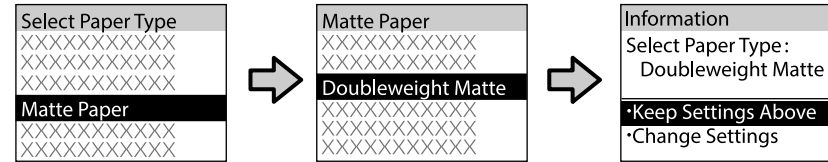
1. Paina painikkeita ▼/▲ valitaksesi kohdan **Matte Paper** ja paina tämän jälkeen painiketta OK.
2. Paina painikkeita ▼/▲ valitaksesi kohdan **Doubleweight Matte** ja paina tämän jälkeen painiketta OK.
3. Valitse **Keep Settings Above** ja paina painiketta OK.

1. Trykk på ▼/▲ knappene for å velge **Matte Paper** og trykk på OK -knappen.
2. Trykk på ▼/▲ -knappene for å velge **Doubleweight Matte** og trykk på OK -knappen.
3. Velg **Keep Settings Above** og trykk på OK -knappen.

1. Tryck på ▼/▲ knapparna för att välja **Matte Paper** och tryck på OK -knappen.
2. Tryck på ▼/▲ knapparna för att välja **Doubleweight Matte** och tryck på OK -knappen.
3. Välj **Keep Settings Above** och tryck på OK -knappen.

1. اضغط الزر ▼/▲ لاختيار Matte Paper واضغط الزر OK.
2. اضغط الزر ▼/▲ لاختيار Doubleweight Matte واضغط الزر OK.
3. اختر Keep Settings Above واضغط الزر OK.

1. دکمه‌های ▼/▲ را فشار دهید تا Matte Paper انتخاب شود و سپس دکمه OK را فشار دهید.
2. دکمه‌های ▼/▲ را فشار دهید تا Doubleweight Matte انتخاب شود و سپس دکمه OK را فشار دهید.
3. گزینه Keep Settings Above را انتخاب کنید و دکمه OK را فشار دهید.



[1]

Foretag kontrol af dysen, før muligheden **Head Alignment** anvendes. Printerhovedet justeres eventuelt ikke korrekt, hvis dyserne er tilstoppede. Hvis de trykte mønstre indeholder matte eller manglende områder, skal du vælge **Head Cleaning**, og trykke på knappen OK.

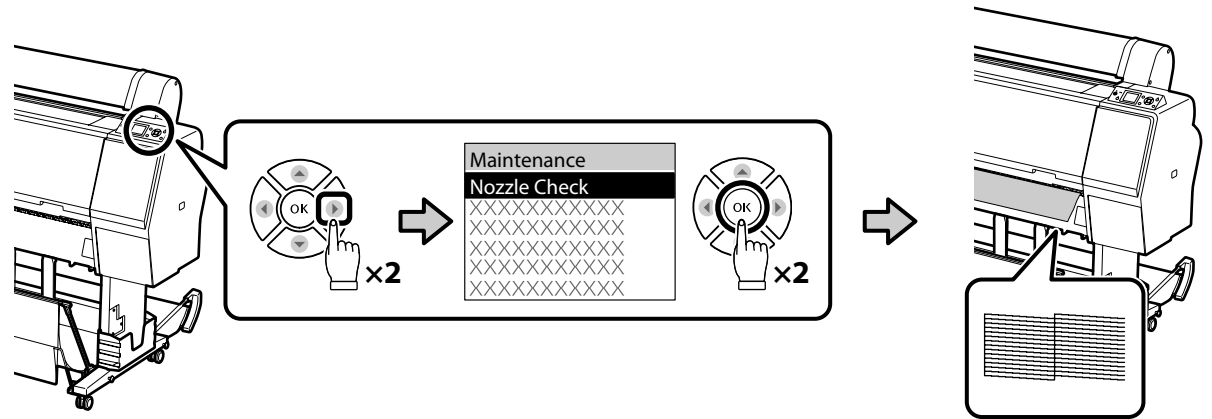
Tee suutintesti ennen kuin käytät kohtaa **Head Alignment**. Tulostuspää ei välttämättä kohdistu oikein, jos suuttimet ovat tukossa. Jos tulostetuissa kuvioissa on haaleita tai puuttuvia alueita, valitse **Head Cleaning** ja paina painiketta OK.

Utfør en dysesjekk før du bruker **Head Alignment**-alternativet. Det er mulig at skriverhodet ikke justeres riktig hvis dysene er tette. Hvis det utskrevne mønster inneholder svake eller manglende områder, velg **Head Cleaning** og trykk på OK-knappen.

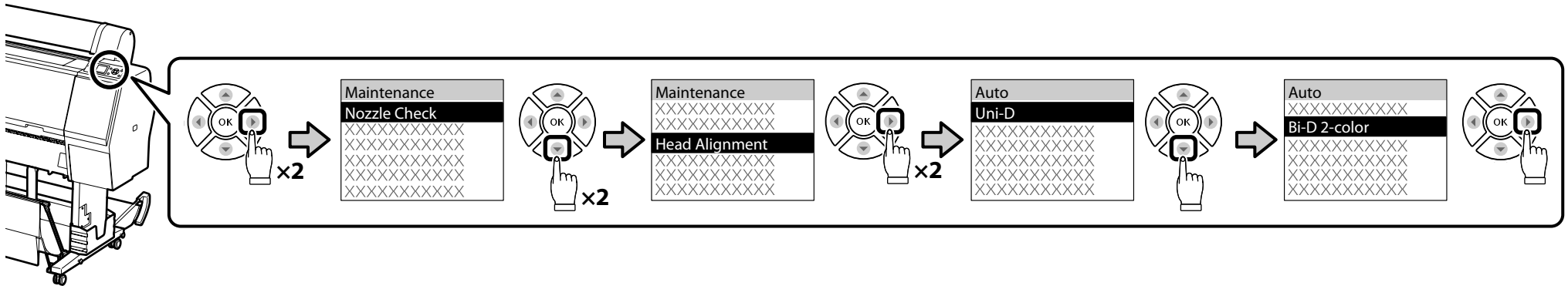
Utför en kontroll av munstycket innan du använder **Head Alignment**-alternativet. Skrivhuvudet kan inte justeras korrekt om munstyckena är igensatta. Om det tryckta mönstret innehåller svaga eller tomma områden, välj **Head Cleaning** och tryck på OK-knappen.

قم بتفحص الفوهة قبل استخدام خيار Head Alignment. قد لا يتحاذى رأس الطباعة بشكل صحيح إذا كانت الفوهات مسدودة. إذا كانت الأشكال المطبوعة بها مناطق باهتة أو مفقودة، فاختر Head Cleaning واضغط الرز OK.

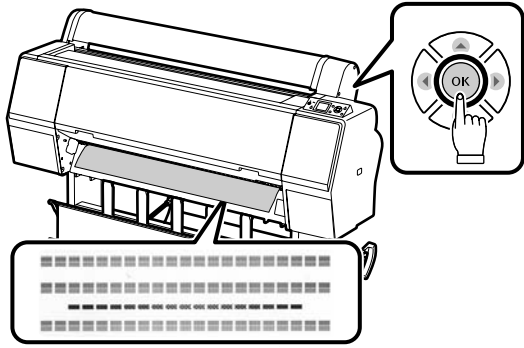
پیش از استفاده از گزینه Head Alignment نازل را بررسی کنید. اگر نازلها گرفته باشند، ممکن است هد چاپگر به شکل صحیح تراز نشود. اگر برخی قسمت‌های طرح چاپ شده کم‌رنگ است یا اصلاً چاپ نشده است، گزینه Head Cleaning را انتخاب کنید و دکمه OK را فشار دهید.



[2]



[3]



Ved tryk på OK udskrives mønsteret, og den automatiske justeringsproces, som tager ca. 6 minutter, starter.

Paina OK tulostaaksesi kuvion ja aloittaaksesi automaattisen kohdistusprosessin, jonka suorittaminen kestää noin 6 minuuttia.

Ved å trykke på OK skrive den ut mønstret og starter automatisk justeringsprosessen som vil ta omtrent 6 minutter å fullføre.

Genom att trycka på OK skriver ut mönstret och justeringsprocessen, som tar cirka 6 minuter att fullföra, startar automatiskt.

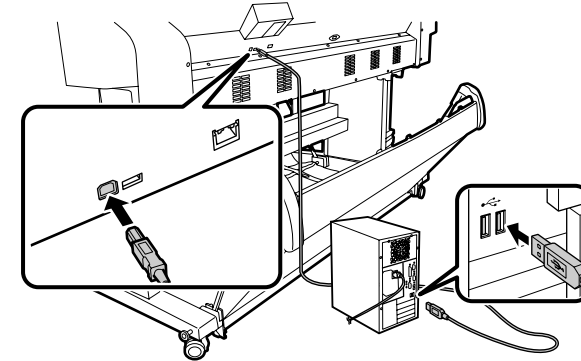
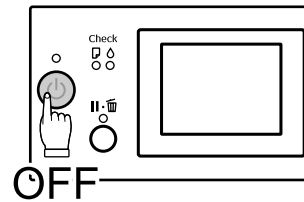
يؤدي الضغط على OK إلى طباعة الشكل و يبدأ عملية محاذاة تلقائية، وهذا يستغرق حوالي 6 دقائق.

اگر دکمه OK را فشار دهید، طرح چاپ می‌شود و فرآیند تراز خودکار راه‌اندازی می‌گردد که تکمیل آن حدوداً 6 دقیقه به طول می‌انجامد.

USB ➔ [1]

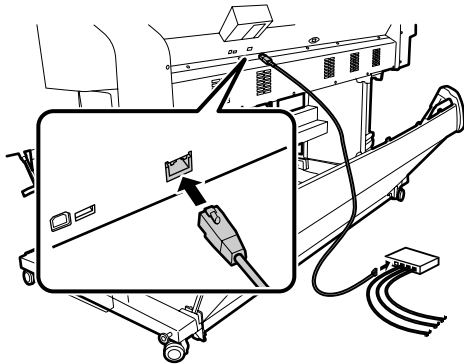
Network ➔ [2]

[1]

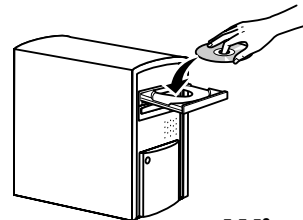


➔ [3]

[2]



[3]



Windows ➔ [4]

Mac OS X ➔ [5]

Hvis din computer ikke er udstyret med et diskdrev, skal du hente den seneste version af manualen og softwaren fra Epson-websiden.

Jos tietokoneessasi ei ole levyasemaa, lataa käyttöohjeen ja ohjelmiston viimeisimmät versiot Epsonin verkkosivuilta.

Hvis datamaskinen din ikke er utstyrt med en harddisk, kan du laste ned den seneste versjonen av bruksanvisningen og programvaren fra Epson-nettstedet.

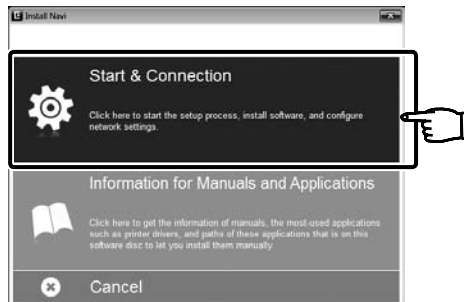
Om din dator inte är utrustad med en hårddisk, ladda ner den senaste versionen av manualen och programvaran från Epsons webbplats.

إذا لم يكن في جهاز الكمبيوتر الخاص بك محرك أقراص. فقم بتنزيل أحدث إصدارات الدليل والبرنامج من موقع Epson الإلكتروني.

اگر کامپیوتر شما دارای دیسک درایو نیست. آخرین نسخه‌های دفترچه راهنما و نرم‌افزار را از وبسایت Epson دانلود کنید.

[4]

Windows



Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre installationen.

Seuraa näytön ohjeita asennuksen loppuun saattamiseksi.

Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installasjonen.

Följ anvisningarna på skärmen för att fullföra installationen.

اتباع التعليمات الواردة على الشاشة لاستكمال عملية التثبيت.

از دستورالعمل های روی صفحه برای اتمام نصب پیروی کنید.



Hvis denne dialogboks vises, skal du sikre dig, at udgiveren er SEIKO EPSON og derefter klikke på **Fjern blokering**.

Jos tämä ikkuna avautuu, varmista, että julkaisija on SEIKO EPSON ja napsauta **Unblock (Salli)**.

Dersom denne dialogboksen kommer til syne, vær sikker på at produsenten er SEIKO EPSON, og klikk deretter på **Fjern blokkering**.

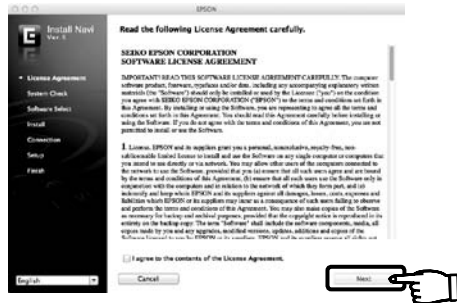
Om denna dialog visas, ska du kontrollera att utgivaren är SEIKO EPSON och därefter klicka på **Tillåt**.

إذا ظهر هذا الإطار، فتأكد من أن الناشر هو SEIKO EPSON، ثم انقر على Unblock (فتح).

اگر این کادر گفتگو نمایش داده شد، مطمئن شوید انتشار دهنده آن SEIKO EPSON است. و سپس روی Unblock (لغو انسداده) کلیک کنید.

[5]

Mac OS X



Følg instruksioneerne på skærmen for at fuldføre installationen.

Seuraa näytön ohjeita asennuksen loppuun saattamiseksi.

Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installasjonen.

Följ anvisningarna på skärmen för att fullföra installationen.

اتبع التعليمات الواردة على الشاشة لاستكمال عملية التثبيت.

از دستورالعمل های روی صفحه برای انجام نصب پیروی کنید.

Network



Fjern ikke afkrydsningen fra **Epson-netværkshjælpeprogrammer** i **Softwareliste**.

Älä poista valintamerkkiä **Ohjelmistoluettelo** kohdasta **Epson-verkkotyökalut**.

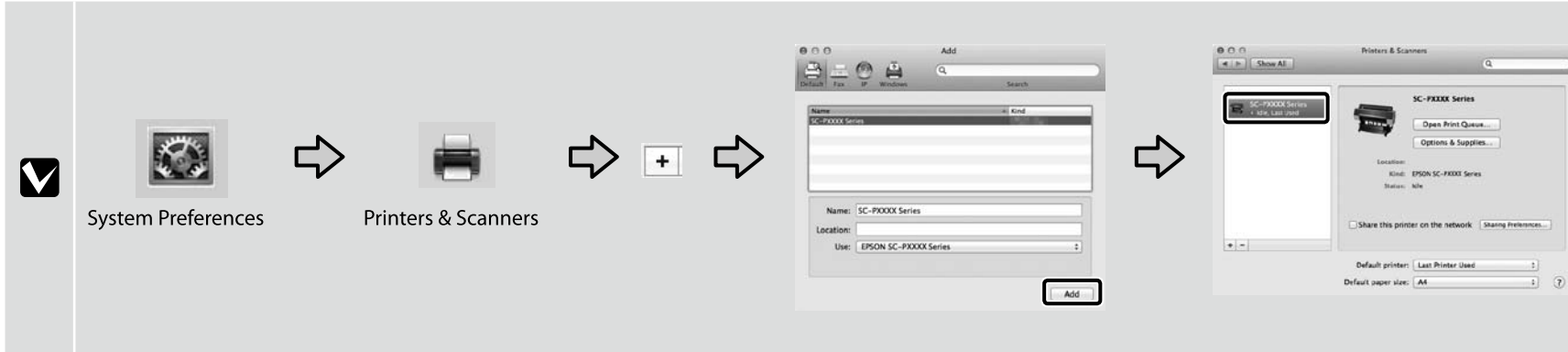
Ikke fjern avkrydsningsmerket fra **Nettverktøy for Epson** i **Programvareliste**.

Ta inte bort markeringen från **Epson nätverksverktyg** i **Programlista**.

لا تقم بإزالة علامة التحقق من البرامج المساعدة لشبكة Epson في قائمة البرامج.

علامت انتخاب را از امکانات شبکه Epson در فهرست نرم افزار بردارید.

Tilføje af printeren/Tulostimen lisääminen/Legge til skriveren/Lägga till skrivaren/رنگپاچ ندرك هفاضا/ةعباطلا ةفاضا



Valg af en administratoradgangskode

Velge et administratorpassord

اختيار كلمة مرور مسؤول

Valvojan salasanan valitseminen

Att välja ett lösenord för administratören

انتخاب رمز عبور مدیر سیستم

Indstillingerne Network Setup og Administrator Menu kan beskyttes med en administratoradgangskode.

- Glem ikke administratoradgangskoden. Du kan finde oplysninger om, hvad du kan gøre, hvis du glemmer adgangskoden, under Problemløser i Brugervejledningen.
- Hvis printeren er tilsluttet et netværk, kan adgangskoden også indtastes eller ændres vha. Remote Manager (Fjernstyring).

Network Setup ja Administrator Menu -asetuksia voi suojata käyttämällä valvojan salasanaa.

- Älä unohda valvojan salasanaa. Saadaksesi lisätietoja siitä, mitä tehdä, jos unohdat salasanan, katso kohta "Ongelmanratkaisu" Käyttöopas.
- Jos tulostin on liitetty verkkoon, salasanan voi myös syöttää tai vaihtaa käyttäen Remote Manager (etähallinta).

Network Setup og Administrator Menu-innstillinger kan beskyttes ved bruk av et administratorpassord.

- Ikke glem administratøpassord. For informasjon om hva du skal gjøre hvis du glemmer passordet, kan du se "Problemløser" i Brukerhåndbok.
- Hvis skriveren er koblet til et nettverk, kan passordet også skrives inne eller endre ved bruk av Remote Manager (Fjernbehandler).

Network Setup och inställningar för Administrator Menu kan skyddas med ett lösenord.

- Glöm inte bort administratörlösenordet. För information om vad du ska göra om du glömmet lösenordet, se "Problemlösning" i Användarhandbok.
- Om skrivaren är ansluten till ett nätverk, kan även lösenord anges eller ändras med hjälp av Remote Manager (fjärrstyrd administratör).

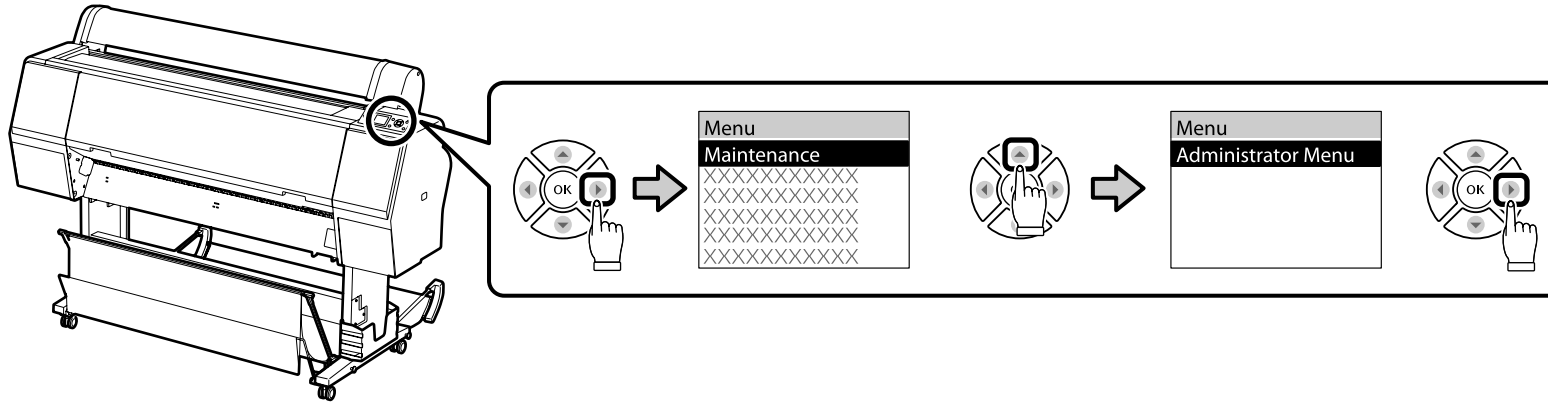
يمكن حماية إعدادات Network Setup و Administrator Menu باستخدام كلمة مرور مسؤول.

- لا تنس كلمة مرور المسؤول. لعلومات حول ما الذي تفعله في حالة نسيان كلمة المرور، انظر « حلل المشكلات » في دليل المستخدم.
- إذا كانت الطابعة متصلة بشبكة، فإنه يمكن أيضًا إدخال كلمة المرور أو تغييرها باستخدام Remote Manager (مدير عن بعد).

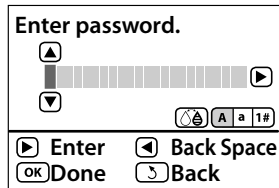
می توان با استفاده از یک رمز عبور مدیر سیستم، از Network Setup شبکه و Administrator Menu سیستم محافظت کرد.

- رمز عبور مدیر سیستم را فراموش نکنید. برای کسب اطلاعات درباره اینکه در صورت فراموش کردن رمز عبور چه کاری باید انجام دهید، به « برطرف کننده مشکل » موجود در راهنمای کاربر مراجعه کنید.
- اگر چاپگر به یک شبکه متصل باشد، همچنین می توان با استفاده از Remote Manager (مدیریت از راه دور) رمز عبور را وارد کرد یا آن را تغییر داد.

[1]



[2]



Printeren leveres uden en adgangskode. Tryk på OK for at fortsætte. Når Administrator Menu vises, skal du vælge **Change Password** og vælge en adgangskode. Når du har indtastet en adgangskode, skal du trykke på II·III for at lukke menuen.

Tulostin toimitetaan ilman salasanaa; paina OK jatkaaksesi. Kun Administrator Menu tulee näkyviin, valitse **Change Password** ja valitse salasana. Kun olet syöttänyt salasanan, paina II·III poistuaksesi valikosta.

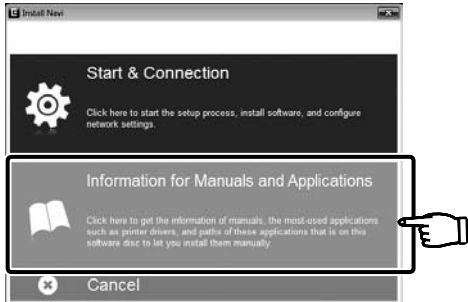
Skriver sendes uten passord, trykk OK for å gå videre. Når Administrator Menu vises, velger du **Change Password** og velg et passord. Etter å ha skrevet inn et passord, trykker du på II·III for å gå ut av menyen.

Skrivaren levereras utan lösenord och tryck på OK för att fortsätta. När Administrator Menu visas, välj **Change Password** och välj ett lösenord. Efter att du angivit lösenordet trycker du på II·III för att stänga menyen.

يتم شحن الطابعة بدون كلمة مرور؛ اضغط OK للمتابعة. عند عرض Administrator Menu، اختر Change Password واختر كلمة مرور. بعد إدخال كلمة مرور، اضغط II·III للخروج من القائمة.

چاپگر بدون رمز عبور عرضه می شود؛ OK را برای ادامه دادن فشار دهید. وقتی Administrator Menu سیستم نمایش داده می شود؛ Change Password را انتخاب کنید و یک رمز عبور انتخاب نمایید. بعد از وارد کردن رمز عبور، II·III را برای خروج از منو فشار دهید.

Windows



Mac OS X



Følgende online-vejledninger findes på den medfølgende CD med software. Disse vejledninger kan ses ved at klikke på knappen i dialogboksen og kan kopieres til dit computerskrivebord for nem reference.

	Brugervejledning
	Netværksvejledning

Följande online-handb cker finns på programvaru-CD:n som levereras med skrivaren. Handb ckerna kan ses genom att klicka på knappen i dialogen samt kan kopieras till din dators skrivbord f r enkel referens.

	Användarhandbok
	N�tverkshandbok

Laitteen mukana toimitettu ohjelmisto-CD sis lt   seuraavat online-oppaat. Oppaita voi katsella napsauttamalla valintaikkunassa olevaa painiketta. Ne voi kopioida tietokoneesi ty p yd lle helpompaa käyttöä varten.

	Käyttöopas
	Verkko-opas

تعليمات الويب التالية مدرجة على أسطوانة البرنامج المرفقة. يمكن مشاهدة الأداة بالنقر على الزر الموجود في المربع الحوارى ويمكن نسخها إلى جهاز الكمبيوتر المكتبي لسهولة الرجوع إليها.

	دليل المستخدم
	دليل شبكة الاتصال

Følgende online-håndbøker er inkludert på den medfølgende programvare-CD'en. Veiledningene kan ses ved   klikke på knappen i dialogboksen og kan kopieres til skrivebordet ditt for enkel referanse.

	Brukerhåndbok
	Nettverkshåndbok

راهنماهاي آنلاين زير در سى دى نرم افزار عرضه شده گنجانده شده اند. براي مشاهده اين دفترچه‌هاي راهنما، مى‌توانيد بر روى دكمه داخل كادر گفتگو كليك كنيد. همچنين، براي دسترسى راحت‌تر، مى‌توانيد آنها را بر روى دسكتاپ كامپيوتر كپى كنيد.

	راهنماي كاربر
	راهنماي شبكه